

1982

Jugend
gestaltet

**IHM
Tale**

Juge
1982

Eine Sonderschau
des Vereins für Handwerksausstellungen und Messen e. V.
im Rahmen der Internationalen Handwerksmesse München

Jugend gestaltet 1982

Schirmherr:
PAUL SCHNITKER
Der Präsident des Zentralverbands
des Deutschen Handwerks

Die Sonderschau wird mit Mitteln des
Bundesministeriums für Wirtschaft und
des Freistaats Bayern gefördert.

VORWORT

Die Sonderschau „Jugend gestaltet“ findet in diesem Jahr zum drittenmal statt und es werden wieder über 80 Kunsthandwerker aus 12 verschiedenen Ländern ihre Arbeiten zeigen.

Um den Besuchern bessere Vergleichsmöglichkeiten zu geben, wird die Ausstellung nicht mehr nach Ländern, sondern nach Metiers gegliedert werden.

Mühe und Aufwand, den diese Ausstellung erfordert, haben sich als gerechtfertigt erwiesen. Entwicklungstendenzen innerhalb der verschiedenen Metiers treten beim Vergleich des Schaffens junger Leute aus verschiedenen Ländern besser in Erscheinung als in Ausstellungen ohne Altersgrenze. Darüber hinaus werden allgemeine Entwicklungen sichtbar, die sich über das ganze Gebiet des Kunsthandwerks unserer Zeit erstrecken.

Für die Beteiligten hat die Ausstellung sich als sehr nützlich erwiesen. Viele internationale Kontakte konnten hergestellt werden, die zu Einladungen aus anderen Ländern geführt haben. Auch für die Stärkung des Informationswertes der Internationalen Handwerksmesse ist diese Sonderschau von großem Wert.

Die Zusammenstellung der Länder-Beiträge setzt nicht nur große Kenntnisse voraus, sondern sie ist auch mit sehr viel Arbeit verbunden. Ich möchte an dieser Stelle unseren Freunden aus allen Ländern, die sich dieser Mühe unterziehen, herzlich danken.

Dr. W. Marzin
Hauptgeschäftsführer der GHM
Gesellschaft für Handwerks-
ausstellungen und -messen

ga | KHU | Expo 1 | Teil 1982

Internationale Jury:

Frau Dr. Charlotte Blauensteiner,
Österreich

Gottfried Borrmann, Bundesrepublik

Volker Ellwanger, Schweiz

Dr. Tommaso Ferraris, Italien

Raymond Guidot, Frankreich

Dr. Antonín Hartmann, CSSR

Dr. Heino Maedebach, Bundesrepublik

Victor Margie, Großbritannien

Dr. Günter Meier, DDR

Dr. J. J. E. Salden, Niederlande

Thematik, Katalog: F. Gotthelf
Aufbau: D. Reisinger

„Jugend gestaltet“ ist eine Sonderschau
des Vereins für Handwerksausstellungen
und -messen e.V. im Rahmen der Inter-
nationalen Handwerksmesse München.

Institutionen:

Die Veranstalter danken folgen-
den Personen und Instituten für
die Zusammenstellung der
Beteiligungen ihrer Länder:

BELGIEN

Jan Walgrave, Deurne
(Het Sterckshof Provinciaal
Museum voor Kunstambachten)

BUNDESREPUBLIK

Peter Nickl, München
Walter Röhild, Hannover
Heinz-Ulrich Bullermann, Hanau

CSSR

Dr. Antonín Hartmann, Prag
(Ustředí Umeleckých Remesel)
Katarína Okálová, Bratislava
(Ustředí Umeleckých Remesel)

DDR

Dr. Günter Meier, Berlin
(Ministerrat der Deutschen
Demokratischen Republik –
Rat für Kunsthandwerk)

FINNLAND

Frau Asa Hellman, Helsinki
(ORNAMO)

FRANKREICH

Raymond Guidot, Paris
(Centre de Création
Industrielle, Centre Georges
Pompidou)

Mme. Chatal Bizot, Paris
(Musée des Arts Décoratifs)

GROSSBRITANNIEN

Victor Margie –
Griselda Gilroy, London
(Crafts Council)
Sally Smith, Glasgow
(Scottish Development
Agency)

ITALIEN

Dr. Tommaso Ferraris,
Mailand
Unione Artigiani di Milano

JAPAN

Kiyoshi Miyazaki,
Chiba-City
(Chiba University)

NIEDERLANDE

Dr. J. J. E. Salden, Delft
(Stichting Centraal Orgaan
voor het Scheppend Ambacht)

ÖSTERREICH

Frau Dr. Ch. Blauensteiner,
Wien
(Österreichisches Institut für
Formgebung)
Professor
Karl Augustinus Bieber, Graz
Inge Asenbaum, Wien

SCHWEIZ

Volker Ellwanger, Bern
(Kunstgewerbeschule
der Stadt Bern)

Adressen

BELGIEN

Michel Mousset
Avenue Bel-Air 3
B-5000 Namur

André Saelemaekers
Cogels Osylei 7
B-2600 Berchem

Rik Vandewege
Pastoor Bontestraat 8
B-9900 Eeklo

Marijke Verlooy
Redingenstraat 17
B-3000 Leuven

Daniel Weinberger
Fonteinstraat 44
B-2200 Borgerhout

BUNDESREPUBLIK

Reiner Brandtner
Im Schlenk 19
4100 Duisburg 1

Ulla Haase
Fallrohrstraße 96
8500 Nürnberg

Karl Ludwig Koch
Nussallee 4
6450 Hanau

BUNDESREPUBLIK

Michael Kramer
2301 Austerlitz

Walter Lemberger
Glashüttenweg 5
8377 Frauenau

Thomas Lemke
Rötherhof
6253 Hadamar

Kristine Lorber
Schurwaldstraße 144
7307 Aichwald

Hans-Georg Pesch
Lohausen Dorfstraße 18
4000 Düsseldorf 30

Gabriele Siegl
Ignaz-Wolf-Straße 19
8660 Bamberg

Dagmar Schubert
Sparneckerstraße 18 c
8660 Münchberg

Herbert Schulze
Aachener Straße 29
4000 Düsseldorf 1

Martin Vollmert
Markomannenstraße 13/15
5000 Köln 21

CSSR

Slavomír Cermák
Kalininova 49
Prag 3

Karol Drexler
Bernolákova 14
Jur pri Bratislave

Ludmila Fintorová
Na brezinách 2
Bratislava

Milo Gaspar
Smetanova 4
Bratislava

Frantisek Janák
Dolní Mesto 54
Prag

Vladena Klumparová
Umelecká 4
Prag 7

Eva Potfajová
Buková 12
Bratislava

Gizela Sabóková
Veletrzní
Prag 7

DDR

Claudia Baugut
Ulestraße 8
DDR-4020 Halle

Gerlinde Creutzburg
Kastanienhof
DDR-2591 Langendamm

Ulrich Müller-Reimkasten
Antje Ulrich
Katja-Niederkirchner-Straße 2
DDR-1055 Berlin

Gisela Polster
Klara-Zetkin-Siedlung 4
DDR-9412 Schneeberg

Judith Püschel
Schillerstraße 15
DDR-4020 Halle

Renée Reichenbach
Händelstraße 12
DDR-4020 Halle

Angelika Rübesamen
Cottbuser Straße 6
DDR-2790 Schwerin

Roland Schulze
Hauptstraße 67
DDR-7982 Crinitz

Anna Elisabeth Weihe
In der Pfeffermühle
DDR-3600 Halberstadt

FINNLAND

Kristina Hänninen
Sinivuorentie 9
SF-00720 Helsinki 72

Pasi Järvinen
Sörnäisten Rantatie 10 B 37
SF-00530 Helsinki 53

Helena Lehtinen
SF-15540 Villähde

FRANKREICH

Eliane Bourrely
Le Petit Cabri Palette
F-13100 Aix en Provence

Virginie Champion
9, rue du Maréchal Foch
F-13100 Aix en Provence

Daphné Corregan
„Le Jas“ Vaugines
F-84160 Cadenet

Gilles Suffren
„Le Jas“ Vaugines
F-84160 Cadenet

Sylvie Tastemain
76, rue de Sèvres
F-75007 Paris

Jean-Pierre Umbdenstock
Bouiron Ongles
F-04230 St. Etienne-les Orgues

Isabelle Vandewynckele
151, avenue de la République
F-59110 La Madeleine

GROSSBRITANNIEN

Margaret Bristow
17 Trinity Rise
London SW2 2QP

Anne Finlay
12 Clifton Road
Aberdeen AB2 3RR

William Jefferies
64 Porchester Road
London W2

Alistair McCallum
The Granary, Hope
(Sufferance) Wharf
London SE 16

Julian Stair
15 Monnery Road
London N19

ITALIEN

Giorgio Bafico
Piazza S. Donato 23/3
I-16123 Genua

Donatella Magri'
Via dei Pilastrì, 16
I-50100 Florenz

Enrico Stropparo
Via G. Carducci
I-36056 Tezze S/Brenta
(Vicenza)

JAPAN	NIEDERLANDE	ÖSTERREICH	SCHWEIZ
Ryoji Arioka 2-5-19, Inokashira Mitaka-Shi Tokyo	Gerard Blaauw 3e Kostverlorenkade 32-33 1054 TR Amsterdam	Sabine Berl-Procop Gattringerstraße 94 A-2345 Brunn am Gebirge	Philippe Barde 21, av. Jean Trembley CH-1209 Genf
Shimao Kiso 4-1-504, Hagi Yamadai Seto-Shi	Petra van den Boogaard Doelenstraat 6 2611 NT Delft	Martina Lasselsberger Hohenbrugg 98 A-8352 Unterlamm	Samuel Freiburghaus Bächlistraße 5 CH-9053 Teufen
Toshikazu Machida 4-12-1136, Higashimatsusono Morioka-Shi	Yvonne Kleinveld Kerkstraat 104 Amsterdam	Eva Mayer Beigütl 35 A-8234 Rohrbach/Lafnitz	Jacques Kaufmann 21, av. Trembley CH-1209 Genf
Nobuho Miya 2-5, Konyamachi Morioka-Shi Iwate-Ken	Gerard Simons Parallelweg 50 6221 BD Maastricht	Barbara Reisinger Törringstraße 7 A A-5020 Salzburg	Mazina Schmidlin Eiholz CH-6022 Grosswangen
Takafumi Nakamura 3-4-44, Shinanomachi Seto-Shi	Mirjam Twaalfhoven Schuttersbergweg 14 6823 KJ Arnheim	Friedrich Schiehsel Lerchenfeldstraße 94/54 A-1080 Wien	
Tycoo Totsuka 1-35-20, Sekiguchi Bunkyo-Ku Tokyo	Jos Verwiel Karrestraat 20 5038 BK Tilburg	Margit Tobisch Untere Viaduktgasse 13/11 A-1030 Wien	
Michiko Yaginuma 87-11 Hachimanyama Sukagawa-Shi Fukushima-Ken	Peter Voeten Dillenburgstraat 17 4835 EA Breda		
	Ben Wisman Bemelerweg 94 6226 NE Maastricht		

„Vom Handwerk kann man sich zur Kunst erheben,
Vom Pfuschen nie.“

(Johann Wolfgang von Goethe

Über den sogenannten Dilettantismus oder
Die praktische Liebhaberei in den Künsten)



MICHEL MOUSSET

Schmuckkünstler
geboren 1953

Studium an dem Institut National Supérieur d'Architecture et d'Arts Visuels (ENSAAV) zu Terkameren, Brüssel, bei Professor Félix Roulin. Selbständiger Schmuckkünstler seit 1981.

1. Brosche, Edelstahl, Plexiglas
2. Anhänger, Edelstahl, Plexiglas
- 3.-4. Broschen, Edelstahl, Plexiglas
5. Anhänger, Edelstahl, Plexiglas
6. Brosche, Edelstahl, Plexiglas
- 7.-8. Broschen, Plexiglas



ANDRÉ SAELEMAEKERS

Textilkünstler, Maler, Glasbildner
geboren 1952

Studien an der Akademie 76 und der Hochschule für Kunstausbildung 76-79 zu Antwerpen.
Lehrer für Malerei an der Akademie zu Geel (Antwerpen)

1. „Jazz“, 1921, Wandbehang Stoffapplikation, 230 x 330 cm
2. „Flandriens“, Wandbehang Stoffapplikation, 230 x 330 cm
3. „Rugby-Spieler“, Wandbehang Stoffapplikation, 200 x 300 cm



RIK VANDEWEGE

Keramiker
geboren 1951

Kunststudium an der Hochschule Sint-Lukas
Gent und an der Königlichen Akademie
Antwerpen.
Lehrer für Keramik an der Städtischen
Akademie zu Eeklo.

1. „Perdendosi“ I
2. „Liggend Orgel“ mit Schubladen
3. „Gezelschapsel zonder regels“
4. „Lichtzoeker“ I
5. „Perdendosi“ II
6. „Lichtzoeker“ II
7. Sammlung von „Lichtzoekers“, zweiteilig

Keramik-Objekte alle in Westerwaldton mit
Feldspat-Glasur



MARIJKE VERLOOY

Keramikerin
geboren 1951

Studium an der Provinziellen Hochschule
für künstlerische Ausbildung, Hasselt,
bei Carmen Dionyse.

Keramik-Objekte

1. „Pluimfontein“, Schamotte und Porzellan
2. „Lamellibus“, Schamotte
3. „Tuintoetje“, Schamotte
4. „Levensloop“, Schamotte
5. „Water val“, Schamotte
6. „Wou wel Wildernis“, Schamotte
7. „Handige Vloer“, Schamotte
8. „Donsdeken“



DANIEL WEINBERGER
Schmuckkünstler, Maler, Performances
geboren 1950

Studium an der Akademie zu Antwerpen, Bezalel School of Art zu Jerusalem, Fachschule zu Temse (O-VI), Theatermitarbeit in Antwerpen und Jerusalem; Performances in Maastricht und Amsterdam (NL). Lehrer am Institut für Kunstgewerbe, Antwerpen, und an der Fachschule zu Temse.

1. „P.P.“ Kamm und Ohrgehänge, Silber, Perlmutter, Schildpatt, Indische Perle
2. „YAO-AKKA“, Anhänger, Silber, weiße und rote Waururi-Sämereien
3. „1950“, Anhänger, Silber, Niello, Glasperle
4. „Vides Noipa“, Anhänger, Ohrgehänge, Brosche, Nickel, Mönchkutte, Porzellan, Seide, Gold
5. „African Queen“, Anhänger, Perlmutter, Elfenbein, Bein, Mixed Média
6. „Indian Pink“, Anhänger, Ohrgehänge, Brosche, Indische und andere Glasperlen
7. „Titicaca“, Anhänger, Wolle, buntfarbig

Alle Schmuckstücke in Dosen
aus Holz und Plexiglas.



REINER BRANDTNER

Schmuckdesigner
geboren 1957

1971–1973 Berufsfachschule,
Metallverarbeitung
1973–1974 Maschinenbaupraktikum
1976–1978 Studium der Elektrotechnik
1978–1979 Praktikum bei dem Gold-
schmiedemeister Günter Kutzer (Düsseldorf)
seit 1979 Studium an der FHS Düsseldorf,
Studienschwerpunkt Schmuckdesign bei
Prof. Sigrid Delius und Prof. F. Becker

1. Brosche, Titan, anodisiert
2. Kinetischer Ring, Titan, Kugel
anodisiert, Zirkonia
3. Brosche, Käfig Silber, vergoldet
4. Brosche, Titan, anodisiert
5. Clip, Titan, anodisiert
6. Clip, Titan, anodisiert
7. Brosche, Titan, anodisiert
8. Ring, Titan, anodisiert
9. Ring, Titan, anodisiert, Silber, Glas
Bronze
10. Titan, anodisiert



ULLA HAASE

Textilkünstlerin
geboren 1954

1975–1978 Studium an der Universität
Augsburg, Erziehungswissenschaftlicher
Fachbereich (Examen)
seit 1978 Studium an der Akademie der
Bildenden Künste in Nürnberg,
Klasse „Textil- und Flächendesign“,
Meisterschülerin von
Prof. Stephan Eusemann

1. „Spiegelung“, Objekt, 43 x 34 cm,
Schleifpapier, rostiges Metallstück,
Nylonfäden
2. „Es regnet“ I, Textiles Bild, 40 x 50 cm,
Futterstoffe, Alufolie, Seiden- und
Nylonfäden
3. „Es regnet“ II, Textiles Bild, 40 x 50 cm,
Futter- und Baumwollstoffe, eingefärbte
Seidenfäden, Nylonfäden
4. „Es regnet“ III, Textiles Bild, 40 x 50 cm,
Futter-, Baumwoll- und Seidenstoffe,
Seiden- und Nylonfäden



KARL-LUDWIG KOCH

Goldschmied
geboren 1953

1972–1976 Goldschmiedelehre
anschließend tätig als Goldschmiedegeselle
z. Zt. im 3. Fachschulsemester an der
Zeichenakademie Hanau, Klasse Lorenzen

1. Ansteckschmuck, Silber, Stahl
2. Ansteckschmuck, Silber, Stahl
3. Ansteckschmuck, Silber, Kupfer, Stahl
4. Ansteckschmuck, Silber, Stahl, Eisen
5. Ansteckschmuck, Neusilber, Stahl



MICHAEL KRAMER

Keramiker
geboren 1951

1971 Fachhochschulreife
1973–1976 Studium Design in Kiel
seit 1976 Studium Freie Kunst/Keramik
in Kiel an der Fachhochschule
bei Prof. Gebhardt

1. 1 Paar Gefäßplastiken, zusammengehörig,
grau-braune selbstentwickelte Masse,
aufgebaut, reduzierend gebrannt, 1280°
2. Plastik auf Steinsockel, Scherben wie 1a
und 1b, montiert auf Basaltsockel
3. Gruppe, Scherben wie 1, schamottiert,
grau-braun
4. Gruppe, Scherben wie 1, schamottiert,
aufgebaut
5. Gefäßplastik, Scherben wie 1, aufgebaut



WALTER LEMBERGER

Glaskünstler
geboren 1957

1974–1978 Industriekaufmann
seit 1979 staatl. Glasfachschule Zwiesel
Ausbildung zum Designer

- 1.–10. Objekte aus Glas,
frei geblasen und geformt,
anschließend sandgestrahlt



THOMAS LEMKE

Glasschleifer
geboren 1958

1977 Abitur
z. Zt. Drittes Ausbildungsjahr als Glas-
schleifer an der Staatl. Glasfachschule
Hadamar

1. Objekt aus goldbraunem Glas; geschliffen
und poliert, 3 Teile
2. Objekt aus goldbraunem Glas; geschliffen
und poliert, 3 Teile
3. Objekt aus Blaseneinschlußsteuerung und
Schliff (optisches Glas)
4. Objekt aus Blaseneinschlußsteuerung und
Schliff (optisches Glas)
5. Objekt aus Blaseneinschlußsteuerung und
Schliff (optisches Glas)
6. Objekt aus Blaseneinschlußsteuerung und
Schliff (optisches Glas)
7. Objekt aus eingefärbter Blaseneinschluß-
steuerung und Schliff
8. Objekt aus eingefärbter Blaseneinschluß-
steuerung und Schliff



KRISTINE LORBER

Goldschmiedin
geboren 1954

1973–1977 Ausbildung als Goldschmied
seit 1978 Akademie der bild. Künste München
Goldschmiedeklasse Prof. Jünger

1. Brosche, Silber, durchbrochen
2. Brosche, Silber, gewölbt, durchbrochen
3. Brosche, Silber, durchbrochen
4. Brosche, Tombak, feuervergoldet
5. Brosche, Tombak, feuervergoldet
6. Brosche, schwarzes PVC, Silber
7. Brosche, Acrylglas, Goldnieten
8. Brosche, Acrylglas, Goldnieten
9. Brosche, Acrylglas, Messing
10. Brosche, Acrylglas, Silbernieten



HANS-GEORG PESCH

Goldschmied
geboren 1952

1976–1979 Goldschmiedelehre bei Thomas
und Ilse Dawo in Düsseldorf
seit 1979 Studium an der Fachhochschule
Düsseldorf, Studienschwerpunkt Schmuck-
design bei Prof. S. Delius und Prof. F. Becker

1. Anhänger, Titan, geschmiedet
mit Gold 750 tauschiert
2. Anhänger, Silber mit Titan montiert,
anodisiert
3. Armreif, Titan, geschmiedet mit
Silberschlaufe, anodisiert
4. Armreif, Titan, geschmiedet mit
Silbereinlage, anodisiert
5. Brosche, Titan, mit angefeilten Facetten,
anodisiert
6. Brosche, Titan, anodisiert
7. Brosche, Titan, gefeilt, anodisiert,
Facette poliert
8. Brosche, Titan, teilanodisiert
9. Ring, Titan, gefeilt,
Facette teilanodisiert
10. Ring, Titan, gefeilt, anodisiert und
Facetten poliert



GABRIELE SIEGL
Textildesignerin
geboren 1958

1974–1977 Fachoberschule, Ausbildungs-
richtung Gestaltung
1977–1981 Fachhochschule Coburg,
Abt. Münchberg, Studiengang Textildesign

1.–16. Figurale textile Entwicklungsreihen
im dreidimensionalen Bereich



DAGMAR SCHUBERTH
Textildesignerin
geboren 1955

1976–1978 Fachoberschule für Gestaltung
in Bayreuth
1978–1981 Fachhochschule Coburg/
Abteilung Münchberg Abt. Textilgestaltung
1981 Abschluß als Diplom-Designer (FH)
seit Sept. 1981 Leitung eines eigenen
Strick-Design-Studios in Münchberg

1.– 3. Strickmäntel, in den Farben der
Blaureihe
4.–13. Strickproben, strenge geometrische
Aufteilung der Grundfläche



HERBERT SCHULZE

Silberschmied

geboren 1953

1969–1972 Lehre als Gürtler und
Metalldrücker

1974–1978 Fachhochschule Düsseldorf

Prof. Sigrid Delius, Prof. Friedrich Becker
seit 1978 selbständig

1. Mokkakanne, Silber 925, aufgezogen
und montiert, Nußbaumgriff
- 2.–3. Silberschalen, Silber 925, aufgetieft
- 4.–5. Silberschalen, Silber 925, aufgezogen
6. zwei Becher, Silber 925, aufgetieft
7. fünf Dosenanhänger, Silber 925,
montiert



MARTIN VOLLMERT

Glasbildner

geboren 1952

1967–1970 Ausbildung zum Kunstglaser

1975 Meisterprüfung Glasfachschule

Hadamar

1. „Spiegelbild“, ausgeätzter Spiegel mit
eingeklebter Glasstange
2. „Der Spalt“, Mattglas, Opalglas,
eingebleite Glasstangen
3. „Der Pfeil“, Mattglas, Spiegel, Echtantik
4. „Muschel“, Spiegel, Opalglas
5. Verbleites Glasbild, Opalglas, eingebleite
Glasstangen
6. Verbleites Glasbild, Mattglas, Spiegel
7. „Beziehung“, Glasrohre, geätztes Floatglas



SLAVOMÍR CERMÁK

Schmuckgestalter
geboren 1952

1967–1971 Glasfachschule in Zelezný Brod
(Bijouterie, Prof. I. Burian)
1972–1978 Kunstgewerbehochschule in Prag
(Gebrauchsgegenstände-, Glas- und
Schmuckgestaltung – Prof. J. Malejovský,
Prof. B. Hanák, Prof. J. Soukup)
seit 1978 Assistent der Kunstgewerbehoch-
schule in Prag (Atelier von Prof. J. Soukup)

- 1.– 4. Broschen, chromiertes Messing
- 5.– 7. Broschen, Silber
- 8.–10. Halsbänder, Glasrocaille



KAROL DREXLER

Glasgestalter
geboren 1952

1967–1971 Mittlere Kunstgewerbeschule
in Bratislava
1971–1978 Hochschule für bildende Kunst
in Bratislava, Atelier für Glasgestaltung
(Doz. V. Cigler)

- 1 a–1 b „Schmetterling“,
zweiteilige Glasplastik,
geschmolzenes, geschichtetes und
geschliffenes Rauchglas mit sand-
gestrahltem Dekor
- 2 a–2 b „Blume“, zweiteilige Glasplastik,
geschmolzenes und geschliffenes
transparentes und farbiges Glas
3. „Würfel“, geschmolzenes, geschichtetes
und geschliffenes Rauch- und
transparentes Glas
4. Glasplastik I., geschmolzenes,
geschichtetes und geschliffenes Rauch-
und transparentes Glas
5. Glasplastik II., geschmolzenes,
geschichtetes und geschliffenes Rauch-
und transparentes Glas
6. Glasplastik III., hüttentechnisch
geformtes Kristall- und Rotrubinglas



LUDMILA FINTOROVÁ

Holzspielzeug
geboren 1952

1967–1971 Mittlere Kunstgewerbeschule in
Bratislava (Holzgestaltung)
1971–1978 Hochschule für bildende Kunst in
Bratislava, Atelier für Holzgestaltung
(Prof. V. Kautman)

1. Zoologischer Garten,
Baukasten von zusammensetzbaren
Tieren für Kinder im vorschulpflichtigen
Alter, Ahornholz, 4 Schichten komplett
zusammengesetzt;
 1. Schicht gelb: 1. Giraffe, 2. Eisbär,
3. Wolf
 2. Schicht Mahagoni: 4. Nashorn,
5. Elefant
 3. Schicht orangegelb: 6. Löwe, 7. Löwin
 4. Schicht grün: 8. Schlange



MILO GASPAR

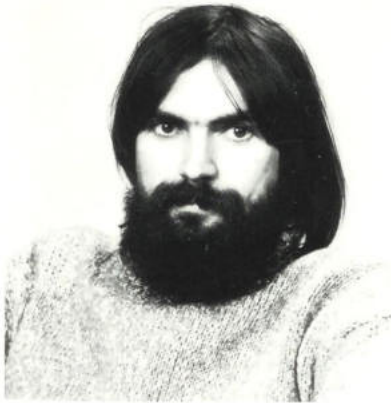
Glasgestalter
geboren 1952

1968–1972 Mittlere Kunstgewerbeschule in
Bratislava (Ausstellungswesen)
1972–1978 Hochschule für bildende Kunst
in Bratislava, Atelier für Glasgestaltung
(Doz. V. Cigler)

1. „Ehre dem 1. CSSR-Satellit MAGION“,
vierteilig, geschliffenes Bleikristallglas
2. „Harmonie der Beziehungen“ vierteilig,
geschliffenes Bleikristallglas
3. „Gradation“, zehnteilig, geschliffenes
Bleikristallglas
- 4.–9. Anhänger, rostfreier Stahl und gekleb-
tes geschliffenes optisches Glas

FRANTISEK JANÁK

Glasgestalter
geboren 1951



1966–1967 lernte Glasschleifer in Glaswerken „Bohemia“ in Svetlá nad Sázavou
1967–1971 Glasfachschule in Kamenický Senov (geschliffenes und geformtes Glas, Prof. P. Verner)
1971–1972 Meister der Glasraffinerie in Glaswerken „Bohemia“ in Svetlá nad Sázavou
1972–1975 Glasschleifer in der Genossenschaft „Výtvarná remesla“ in Prag
1975–1981 Kunstgewerbehochschule in Prag, Atelier für Glasgestaltung (Prof. S. Libenský)

1. „Die Keimung“, geschmolzenes und geschliffenes Bleikristallglas
2. „Ying-Yang III.“, geschmolzenes und geschliffenes Bleikristallglas
3. Glasobjekt, zweiteilig, geschliffenes Bleikristallglas



VLADENA KLUMPAROVÁ

Glasgestalterin
geboren 1954

1969–1973 Glasfachschule in Zelezný Brod (Bijouterie, Prof. I. Burian)
1973–1974 Musterzeichnerin in Glaswerken „Zeleznoobrodské sklo“ in Zelezný Brod
1974–1981 Kunstgewerbehochschule in Prag, Atelier für Glasgestaltung (Prof. S. Libenský)

1. Plastik I, geschliffenes und zusammengesetztes Kristall- und farbiges Glas
2. Plastik II, hüttentechnisch geformtes, nachgeschliffenes und zusammengesetztes Kristall- und farbiges Glas
3. Plastik III, geschmolzenes Kristallglas
4. Plastik IV, hüttentechnisch geformtes Kristall- und Topasglas
5. Plastik V, hüttentechnisch geformtes Kristall- und grünes Glas
6. Plastik VI, hüttentechnisch geformtes Kristall- und grünes Glas
7. Jardiniere I, hüttentechnisch geformtes Kristall-, Grün- und Rubinrotglas
8. Jardiniere II, hüttentechnisch geformtes Kristall-, Grün- und Rubingelbglas



EVA POTFAJOVÁ

Glas und Schmuck
geboren 1952

1968–1972 Mittlere Kunstgewerbeschule
in Bratislava (Holzgestaltung)
1972–1978 Hochschule für bildende Kunst,
Atelier für Glasgestaltung (Doz. V. Cigler)

- 1 a–1 b Garnitur, bestehend aus Anhänger
und Ring, rostfreier Stahl
- 2.–3. Anhänger, rostfreier Stahl und
geschliffenes optisches Glas
- 4 a–4 b Garnitur, bestehend aus Anhänger
und Ring, rostfreier Stahl und rotes
Hüttenglas
- 5 a–5 b Garnitur, bestehend aus Anhänger
und Ring, chromiertes Messing und
geschliffenes blaues Hüttenglas
- 6.–7. Anhänger, rostfreier Stahl und Achat



GIZELA SABÓKOVÁ

Glasgestalterin
geboren 1952

1965–1967 erlernte Glasschleiferin in
Glaswerken „Český krystal“ in
Chlum u Třebone
1967–1971 Glasfachschule in Zelezný Brod
(geschliffenes Glas, Prof. L. Oliva)
1971–1978 Kunstgewerbehochschule in
Prag, Atelier für Glasgestaltung
(Prof. S. Libenský)

1. Glasobjekt I, zweimal geschmolzenes und
geschliffenes Kristallglas
2. Glasobjekt II, zweimal geschmolzenes
und geschliffenes Kristallglas
3. Glasobjekt III, zweimal geschmolzenes
und geschliffenes Kristallglas
4. Glasmalerei I, geschichtetes, geschmolze-
nes und bemaltes Tafelglas
5. Glasmalerei II, geschichtetes,
geschmolzenes und bemaltes Tafelglas



CLAUDIA BAUGUT

Goldschmiedin
geboren 1955

1973 Abitur

1973–1975 Lehre als Goldschmied im VEB
Gold- und Silberschmiede, Köthen

1975–1980 Studium Hochschule Industrielle
Formgestaltung, Burg Giebichenstein,
Halle, Fachbereich Schmuck
seit 1980 freischaffend in Halle

1. Ansteckschmuck, Holz, gefärbt,
Metallfassung
2. Ansteckschmuck, Holz, gefärbt,
Metallfassung
3. Ansteckschmuck, verschiedene Metalle,
tauschiert
4. Ohrschmuck, Pergament, Metallfassung
5. Ohrschmuck, Pergament, Metallfassung



GERLINDE CREUTZBURG

geboren 1955

1974–1975 Praktikum an der Textil-
manufaktur Halle

1975–1980 Studium an der Hochschule für
Industrielle Formgestaltung Halle
Diplom der Fachrichtung Bildteppich-
gestaltung
seit 1980 freischaffend tätig

1. Zwei textile Objekte zum Thema
„Wachsen und Vergehen“, Applikationen
mit transparenten und beweglichen
Teilen 1. Teil 155 x 115 cm,
2. Teil 170 x 95 cm
(beide frei im Raum hängend)
2. Applikation, Thema: Studien zu
Wachstumsmotiven, 50 x 75 cm



ULRICH MÜLLER-REIMKASTEN

Textil
geboren 1953

1969–1971 Lehre als Textilzeichner im VEB
Möbelstoff- und Plüschwerke,
Hohenstein-Ernstthal
1971–1974 Fachschule für angewandte
Kunst, Schneeberg
1974–1975 Teppichrestaurierung in Sanssouci
1975–1980 Studium an der Hochschule für
ind. Formgestaltung, Burg Giebichenstein,
Halle
1980 Diplom
danach freischaffend tätig in Berlin

1. Gobelin, Stilleben mit Zitronenkorb,
Wolle gewirkt, in naturfarbenen Leinen-
rahmen eingewirkt
2. Gobelin, Stilleben mit Glas und Muscheln,
Wolle gewirkt, Kette Leinen
3. Gobelin, Stilleben vor rotem Grund
Wolle, Baumwolle, Leinen gewirkt, in
naturfarbem Leinenrahmen
4. Gobelin, „Persische Variationen“,
freier Entwurf nach Anregungen durch
persische Hochzeitsdecken, thematisch
erklärt. Umwandlung floraler Motive in
Tier- und Menschendarstellungen.
Technik Kelim (mit schräggestellten
Schußfäden), 110 x 167 cm,
Material Kette: schwarze Baumwolle,
Schuß: spanische Merinowolle,
Kettichte: 6 Kettfäden pro 1 cm,
Schußdichte: 25 Schußfäden pro 1 cm



GISELA POLSTER

Textil
geboren 1952

1969–1972 Berufsausbildung mit Abitur –
Webereifacharbeiter
1972–1975 Studium an der Fachschule für
angewandte Kunst, Schneeberg – Fachrich-
tung Textil
1975–1978 Gestalter im VEB Textilwerke
„Palla“, Glauchau
seit 1978 Mitarbeiter an der FAK Schneeberg
in der Abteilung Textil

1. „Waldhufendorf“, Seidenstickerei
(Knötchenstich), 49 x 56 cm
2. „Jahreszeiten“, Seidenstickerei,
49 x 80 cm
3. „Schmucksteine“, Seidenstickerei,
50 x 36 cm
4. „Herbst“, Seidenstickerei (Blatt-
stich), 55 x 65 cm
- 5.–10. Textile Kleinigkeiten



JUDITH PÜSCHEL

Keramikerin
geboren 1955

1974 nach Abitur Töpferlehre in Bürgel
und Römhild
1976–1978 Studium an der Hochschule für
Industrielle Formgestaltung in Halle
ab 1978 Zusatzstudium im Fach Keramik

1. Ensemble, Achteck, Spiegel, Dose,
Leuchter, Ablage, teilweise glasiert
2. zwei rechteckige Spiegel, Porzellan
eingelegt
3. Dose, Kohleofen, eingelegte, bereits
gebrannte Porzellanscherben mit
Kobalt eingerieben
- 4.–5. Dose, Kohleofen, Porzellanmasse
6. Dose, E-Ofen, innen glasiert,
Porzellanmasse und Scherben eingelegt
7. zwei Ketten, E-Ofen, Keramik-, Mes-
sing-, Glasperlen und Keramikperlen
8. Brosche und 3 Skizzen
9. Kette, Elektroofen, 2 größere Perlen aus
Porzellanmasse
10. Schale, E-Ofen, dünn glasiert, roter Ton,
eingelegt und Kupferoxyd eingerieben



ANGELIKA RÜBESAMEN

Schmuck
geboren 1951

1968–1970 Lehre als Kupferschmied in Erfurt
1970–1972 Praktikant, Fachbereich Email
1972 Abitur (Abendschule)
1972–1978 Studium Hochschule Industrielle
Formgestaltung, Burg Giebichen-
stein, Halle
Fachbereich Schmuckgestaltung bei
Renate Heintze und Volker Knauf
seit 1978 freischaffend tätig in Schwerin

1. Dose, montierter Messingkörper mit
Applikationseinlage
2. Dose, montierter Messingkörper mit
textilem Deckel
3. Textile Dose mit Metallrahmen-
konstruktion
4. Dose mit Loch
5. Halsschmuck, Materialkombination,
Leder, Holz, Metall
6. Ring, Silber gegossen mit Ebenholz
7. Ring, Silber montiert mit Elfenbein
8. Einzelohrring, Materialkombination
9. Ohrschmuck, Paar, verschiedene
Materialien
10. Halsschmuck, Materialkombination



ROLAND SCHULZE

Keramiker
geboren 1955

1973–1974 Töpferlehre beim Vater
1974–1976 Mitarbeiter der Hochschule für
Industrielle Formgestaltung Halle,
Werkstatt Bürgel
1976–1977 Weiterbildungskurs für Kunst-
handwerk an der Hochschule für Ind.
Formgestaltung in Halle
seit 1976 freischaffend in Crinitz

1. Krug, Höhe 45 cm
2. Flaschenvase, Höhe 22 cm
3. Vase, Höhe 33 cm
4. Deckelgefäß, Höhe 33 cm

Alle Objekte: rote Steinzeugglasur (Eisen,
Chrom, Zink), Steinzeug, Freifeuerbrand,
Salzglasur, handgedreht



ANNA ELISABETH WEIHE

Keramikerin
geboren 1955

1974–1976 Lehre im Töpferhof Römhild
1976–1981 Keramikstudium an der Hoch-
schule für Industrielle Formgestaltung Halle
seit 1981 freischaffend in Halberstadt

1. Detail einer Ziegelwandgestaltung
mit drei Tieren
Tiere: Technik – gewickelt, Steinzeug
2. Gefäß für Schnittblumen (Doppel-
wandgefäß), Steinzeug
- 3.–7. Gefäße für Schnittblumen, Steinzeug



RENÉE REICHENBACH

Keramikerin
geboren 1956

1974–1975 Handwerkliches Praktikum
im Töpferhof Römhild
1975–1980 Studium Hochschule für ind.
Formgestaltung, Burg Giebichenstein, Halle
1980 Diplom
anschließend Zusatzstudium im Fach-
bereich Keramik

1. Moccaservice, Keramik glasiert, 11teilig
(4 Tassen, 4 Untertassen, 1 Kanne,
1 Sahnegießer, 1 Zuckerdose
2. Satz Kaffeekannen, Keramik glasiert,
3teilig
3. Satz Vasen, Keramik glasiert, 3teilig
4. Kaffeeservice, Keramik glasiert, 30teilig



KRISTINA HÄNNINEN
Textilkünstlerin
geboren 1952

1978 University of Industrial Arts,
Textilabteilung
1978–1979 University of Arts in Poznan
jetzt selbständig

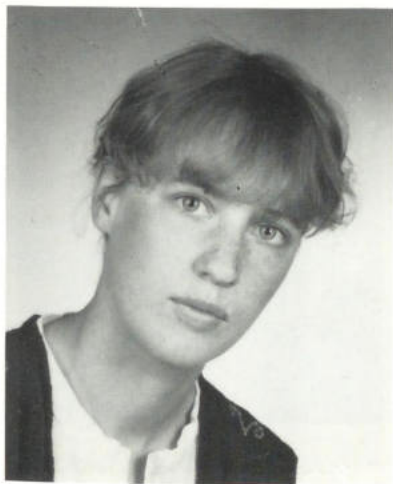
1. „Wear and tear of time“,
Textilkunstgewebe, Leinen
2. „Linen I“, Textilkunstgewebe, Leinen
3. „Linen II“, Textilkunstgewebe, Leinen
4. „I“ („Ich“), Textilkunstgewebe,
Leinen, 1981
5. „Riverie“, Textilkunstgewebe, Leinen
6. „Red surface“, Textilkunstgewebe,
Leinen
7. „Finnish thoughts“, Textilkunstgewebe,
Leinen



PASI JÄRVINEN
Kunststudent
geboren 1951

1977 University of Industrial Arts in Helsinki
jetzt selbständig

- 1.–3. Kelche, Messing, Neusilber, Bronze,
Gummi
4. Flasche, Messing, Neusilber, Bronze,
Gummi



HELENA LEHTINEN

Silberschmiedin

geboren 1952

1973–1974 School of Jewelry in Lahti
jetzt selbständig

- 1.–2. Broschen, Messing, Kupfer, Silber
3. Brosche, Messing, Kupfer
4. Brosche, Kupfer, Silber, Bein
5. Brosche, Messing, Kupfer



ELIANE BOURRELY

Goldschmiedin

geboren 1950

Sprachstudium an der Universität in
Aix-en-Provence
1972–1977 im Antiquitätenhandel tätig
1977–1980 Studium in den „Ateliers
Pluridisciplinaires d'Expression Plastique“,
Centre Fontblanche in Vitrolles,
Sektion Schmuck

1. Ohrring „astrobale“
2. Ring, Gold, gelb und grau
3. Armreif, Metall und Kautschuk



DAPHNÉ CORREGAN

Keramikerin

geboren 1954

Studium Beaux Arts Aix-en-Provence im
Atelier Biagini und bei Jim Romberg in
Sun Valley, USA
arbeitet seit 1980 mit Gilles Suffren in
der Provence

1. Kirche, rauchgebrannte Schamotte
2. Tür, rauchgebrannte Schamotte
3. Fetisch, rauchgebrannte Schamotte



VIRGINIE CAMPION

Schmuckkünstlerin

geboren 1961

studiert im zweiten Jahr im Atelier
Pluridisciplinaires d'Expression Plastique
in Font-Blanche

1. Anstecknadel, Silber
2. Ohrring, Silber, Federn
3. Ohrring, Silber, schwarz oxidiert mit Perle
4. Brosche, Silber, gebürstet



GILLES SUFFREN

Keramiker

geboren 1953

École des Beaux Arts, Marseille,
Atelier Céramique Benlisa Atelier Biagini,
Aix-en-Provence

1. Dose, Schamotte
2. Werkzeuge, Schamotte



SYLVIE TASTEMAIN

Textilkünstlerin

geboren 1954

1973 Tapisserielehre V. Breton, Paris

1974 Grundlehre Central School of Art and Design, London

1975 Studium Weberei und Textildesign, Textile Department Central School of Art and Design, London

1978 Diplom als Textildesigner (BA)

1978 Technikerin am Royal College of Art, London

seit 1979 eigenes Atelier in Paris

Verschiedene Webemuster

JEAN-PIERRE UMBDENSTOCK

Glaskünstler

geboren 1950

arbeitete 5 Jahre als Kunstglaser im Atelier Le Chevallier

1978 erste Erfahrungen mit geblasenem Glas in Sars Poteries

1979 Schüler von L. Morin

seit 1980 eigene Werkstatt

1. Flasche mit Stöpsel, geblasen und geformt
2. zwei Vasen



ISABELLE VANDEWYNCKELE

Textil

geboren 1954

1973–1977 Ecole des Beaux Arts Tourcoing

1977–1978 Ecole des Beaux Arts Lille

Diplom

1978–1980 Ecole Nationale Supérieure des
Arts Décoratifs Paris

Diplom

1. „Flucht“, Seidenvoile
2. „Einmaleins“, Leinen, schwarz gewachst
3. Spitze, Wolle



MARGARET BRISTOW

Weberin
geboren 1953

1971–1972 Ravensbourne College of Art
Grundlehre
1972–1975 Camberwell School of Arts &
Crafts, London, BA Textile Design
1975–1976 Verlängertes Studienjahr für
Teppichweberei

1. vier Broschen, Polythen, Baumwolle,
gedruckter Plastikfilm, Acryl
2. Armreif, Acryl, Polyester und Seide
3. zwei Broschen, Silber, Acryl und
Polyester
4. drei Paar Ohrringe, gefärbtes Aluminium



ANNE FINLAY

Schmuckgestalterin
geboren 1953

1971–1974 Grays School of Art, Aberdeen
Diplom in Design
1974–1976 Grays School of Art, Aberdeen
Diplomierte Schmuckdesignerin

1. gewebte Decke, Wolle
2. zwei gewebte Decken, Wolle
3. drei gewebte Decken, Leinen



WILLIAM JEFFERIES

Weber

geboren 1953

1971–1976 Edinburgh College of Art

Diplom in Design und Kunsthandwerk

1976–1977 Weber in den Dovecot Studios,
Edinburgh Tapestry Company

1977–1979 Royal College of Art, London
MA Textil

seit 1979 freischaffend als Weber und Design-
Assistent von Zandra Rhodes

1. „Bobbing Boys“, Gobelin
und Soumakh-Gewebe, 236 x 183 cm
2. „Windsurfers“, Gobelin mit Knoten
3. „Vital Shares“, Gobelin mit Knoten
4. „Brochure Boys“, Gobelin-Segmente,
in schwarzes Plastikmaterial gesetzt



ALISTAIR McCALLUM

Silberschmied

geboren 1953

1972 Grundlehre, Teeside College of Art

1973–1975 Loughborough College of Art

BA Silberschmied und Schmuckgestalter

1975–1978 Royal College of Art, London

MA Silberschmied und Schmuckgestalter

1978 Japan-Besuch RCA-Reisebeihilfe

1979 Forschungs-Beihilfe vom Camberwell

College of Arts & Crafts

- 1.–3. Pillendosen
- 4.–6. Schalen
- 7.–9. Ohrringe

Alle Arbeiten in Mokumé-Technik

JULIAN STAIR

Töpfer
geboren 1955

1973–1974 Camberwell School of Arts and
Crafts, London, Grundlehre

1974–1975 Camberwell School of Arts &
Crafts, London

1976–1978 BA, Keramik

1975–1976 Lehre bei Scott Marshall,
Cornwall

1978–1981 Royal College of Art, London
MA, Keramik

1981 Studio in den 401½ Workshops,
London



1. acht Töpfe, Porzellan mit farbigen
Einzügen



GIORGIO BAFICO
geboren 1951

1970 Diplom im Istituto Statale d'Arte
in Chiavari
1970–1971 Bildhauerei-Studium in der
Accademia Ligustica di Belle Arti in Genua
seit 1970 eigenes Atelier in Genua

1. Skulptur, Tulpenbaum und Purpurholz
2. Skulptur, Nußbaum aus Tanganjika und Paduk
3. Skulptur, Nußbaum aus Tanganjika und Quebracho
4. Nadel, Ebenholz und Elfenbein
5. Anhänger, Ebenholz und Korallen
6. Anhänger, Ebenholz Makassar und violette Holz
7. Anhänger, Ebenholz Makassar und Rosenholz (Muschel)
8. Anhänger, Ebenholz und Elfenbein
9. Anhänger, Ebenholz und Elfenbein
10. Einzel-Ohring, Ebenholz und Korallen mit Aufhängung aus Silber



DONATELLA MAGRI'



ENRICO STROPPARO



RYOJI ARIOKA

Student
geboren 1958

1981 Abschlußexamen am Tokyo Kunst-
College, arbeitet zur Zeit im Meisterkurs am
Tokyo Kunst-College

1. Teller, Japanischer Lack, Hanf, Zinnblech und Silberfolie, Füße Teakholz



SHIMAO KISO

Keramiker
geboren 1954

1976 Abschlußexamen am Kuwazawa
Design Institut
1976–1978 angestellt bei Produkt Design
Förderung
Seit 1978 bei Kasei Pottery Manufacture

1. zwei Aschenbecher, Porzellan
schwarz und weiß



TOSHIKAZU MACHIDA
Urushi, Japanische Lackarbeiten
geboren 1950

1975 Abschlußexamen an der Chiba-
Universität für Industriedesign,
arbeitet zur Zeit in einem industriellen
Forschungsinstitut in Iwate

1. Platte für Süßigkeiten, Japanischer Lack,
auf Hanf und Plastik



NOBUHO MIYA
Kunstschmied
geboren 1953

1975 Abschlußexamen am Kanasawa Kunst-
und Handwerks-College
1977 Abschlußexamen am Tokyo Kunst-
College, arbeitet selbständig

1. drei Platten, Japanischer Lack, auf Eisen



TAKAFUMI NAKAMURA

Keramiker
geboren 1958

1981 Abschlußexamen am Musashino
Kunst-College, Industrial-Kunstwerk-
Department, arbeitet zur Zeit bei Kasei
Pottery Manufacture

1. Krug, Porzellan, gegossen
2. Eisbehälter, Porzellan, gegossen
3. Becher, Porzellan, gegossen
4. Servierbrett, Porzellan, gegossen



TYCOO TOTSUKA

Keramiker
geboren 1950

1974 Abschlußexamen an der Chiba-Uni-
versität, Industriedesign-Department,
zur Zeit Assistent am Industrial Design
Department der Chiba-Universität

1. fünf Arbeiten aus Ton



MICHIKO YAGINUMA
geboren 1950

1971 Abschlußexamen am Koriyama-
College, Design-Department,
arbeitet selbständig

1. Kleiner Behälter mit Deckel, Japanlack,
auf Akebi-Holz
2. Kleiner Behälter, Japanlack, auf
Akebi-Holz
3. Platte, Japanlack, auf Akebi-Holz



GERARD BLAAUW

Keramiker
geboren 1951

1973–1978 Studium an der „Gerrit Rietveld Akademie“, Amsterdam

Seit 1979 eigene Werkstatt in Amsterdam

Seit 1979 Dozent an der Akademie für Industrielle Formgebung, Eindhoven, und seit 1980 Dozent an der „Koninklijke Akademie für Kunst und Formgebung“, 's-Hertogenbosch

- 1.– 4. Flache Keramikschalen, gedrehte, quadratische Form
- 5.– 9. Höhere elliptische Formen, Porzellan
- 10.–12. Drei rechtwinkelig gebogene Formen, Porzellan



PETRA VAN DEN BOOGAARD

Keramikerin
geboren 1954

1974–1979 Studium an der „Koninklijke Akademie für Kunst und Formgebung“, 's-Hertogenbosch

Seit 1980 eigene Werkstatt in Delft

- 1.– 3. Schalen, Porzellan, reduziert
- 4.– 8. Vasen, Porzellan
- 9.–12. Dosen, Porzellan



YVONNE KLEINVELD

Keramikerin
geboren 1952

1974–1977 Studium an der Akademie für
Bildende Formgebung, Amersfoort
1977–März 1981 Arbeit in der Werkstatt
„De Asp“, Amsterdam
seit April 1981 eigene Werkstatt – Galerie
„Yaki“, Amsterdam

- 1.– 4. Keramische Objekte, Raku-Technik
- 5.– 6. Vasen, Keramik, Raku-Technik
- 7.– 8. Schalen, Raku-Technik
- 9.–10. Dosen, Keramik, Raku-Technik
- 11.–12. Flache Schalen, Keramik, Raku-
Technik



GERARD SIMONS

Schmuck
geboren 1955

1975–1980 Studium an der Staatsakademie
für Angewandte Kunst, Maastricht
seit 1980 selbständig

- 1.–2. Armreifen, Edelstahl mit vier
schwarzen Nietbolzen
3. Armreif, Edelstahl mit vier weißen
Nietbolzen und 5 Einsätzen von
Plexiglas
4. Halskette, Edelstahl mit vier Einsätzen
von Plexiglas
5. Armreif, Edelstahl mit vier goldenen
Nietbolzen
6. Armreif, Edelstahl mit vier weißen
Nietbolzen (groß)
7. Armreif, Edelstahl mit vier Nietbolzen
(Nietbolzen sind vergoldet)



MIRJAM TWAALFHOVEN

Textil

geboren 1951

1968–1973 Studium an der Akademie für
Bildende Künste, Arnhem, Fachbereich
Schmuckgestaltung

1977 Zusatzstudium im Fachbereich
Pädagogie

seit 1976 Dozent für Schmuckgestaltung an
verschiedenen Kunstschulen

seit 1979 selbständig

1.–6. Wandobjekte, Textil und Aluminium
100 x 100 cm



JOS VERWIEL

Keramiker

geboren 1954

1972–1975 Studium an der Akademie,
Tilburg

1975–1976 Akademie für Kunst und Form-
gebung, 's-Hertogenbosch

1976–1977 Mitglied an der Experimentellen
Abteilung „Porceleyne Fles“, Delft

1977–1978 Stipendium Keramisches
Zentrum Heusden

Eigene Werkstatt in Tilburg

Dozent an verschiedenen Kunstschulen

1. Keramisches Objekt, Kollage mit Becher
und Hand
2. Keramisches Objekt „Becher“
3. Keramisches Objekt „Das Gießen“
4. Keramisches Objekt, Kollage mit Becher
und Wasser
5. Keramisches Objekt „On the Rocks“



PETER VOETEN
Schmuck
geboren 1951

1968 Studium an der Fachschule für Gold-
und Silberschmiede, Schoonhoven
1972 Abschluß und Gesellenprüfung
Seit 1973 selbständig
Seit 1975 eigene Werkstatt in Breda
Lehrt seit 1980 an der Königlichen Akademie
für Bildende Kunst, Den Haag, Fachbereich
Industrie-Entwurf

1. Ring, Gold 14 Karat, Rubin
2. Ring, Gold 18 Karat, Smaragd
3. Anstecknadel, Gold 14 Karat, Perle und Nylon-Faden
4. Anstecknadel, Gold 14 Karat, Nylon-Faden
5. Anstecknadel, Gold 15 Karat, Rubin und Nylon-Faden
6. Anstecknadel, Gold 14 Karat, Perle, Brillant und Nylon-Faden
7. Armreif, Silber
8. Armreif, Silber mit Nietbolzen
9. Anstecknadel, Silber mit Nylon-Faden
10. Anstecknadel, Silber mit Nylon-Faden
- 11.–12. Anstecknadeln, Silber
13. Anstecknadel, Silber mit Nylon-Faden



BEN WISMAN
Schmuck
geboren 1952

1972–1977 Studium an der Staatsakademie
für Angewandte Kunst, Maastricht
Seit 1977 selbständig

1. Armband, Aluminium und Gummi
2. Armband, schwarz, Aluminium
3. Armband schwarz/weiß
4. Brosche mit Kreis, weißes Aluminium, Stahl und Gummi
5. Brosche mit Kreis, schwarzes Aluminium, Stahl und Gummi
6. Brosche „Octogoon“, schwarzes Aluminium und Gummi
7. Brosche „Octogoon“, schwarzes Aluminium und Gummi
8. Brosche „Carre“, Aluminium und Gummi
9. Brosche „Carre“, Aluminium und Gummi
10. Armband, Plexiglas, Aluminium und Gummi, durchscheinend/weiß
11. Armband, Plexiglas, Aluminium und Gummi, durchscheinend/schwarz



SABINE BERL-PROCOP

Textil
geboren 1957

1976–1981 Studium an der Hochschule für angewandte Kunst in Wien bei Prof. Moosmann und Prof. Tasquil

1. Seidenapplikation, ohne Titel, Applikation und Stickerei auf Baumwolle, 20 x 20 cm
2. Stickerei, ohne Titel, auf Baumwolle, 20 x 20 cm
3. Wandteppich, ohne Titel, Wolle geknüpft in Reliefweise, 70 x 140 cm



MARTINA LASSELSBERGER

Textil
geboren 1955

1962–1975 Schule, Berufsausbildung, Matura in Bremen, Düsseldorf, Krefeld (BRD)
seit 1976 freischaffend tätig als Autodidakt

1. Wandbehang „Rot mit Holzelementen“, Jute und Sisal, 80 x 180 cm
- 2.–3. Mantel, gewebt, Wolle
4. Mantel, gestrickt, Wolle



EVA MAYER
Keramikerin
geboren 1959

2 Jahre FS für Keramik, Stoob
2 Jahre FS für Keramik, Graz
2 Jahre Meisterklasse für Keramik, Graz

1. „Ohne Namen“, zweiteiliges Objekt, rot, auf Sockel aus Metall
2. „Ohne Namen“, Objekt aus zwei aneinandergestellten Teilen, ocker
3. „Ohne Namen“, Objekt, einteilig, rotviolett, Innenform: Spirale mit halber Schale
4. „Ohne Namen“, zweiteiliges Objekt, jeder Teil hat eine halbkugelförmige Hohlform mit Innenform
5. „Ohne Namen“, Objekt, zweiteilig
6. „Ohne Namen“, zwei zusammengehörige Objekte, glasiert, auf Holzsockeln



BARBARA REISINGER
Keramikerin
geboren 1955

1973 Matura in Salzburg
Eintritt in die Meisterklasse für Keramik an der Hochschule für Gestaltung, Linz
1½ Jahre Studienaufenthalt an der Gerrit-Rietveld-Akademie in Amsterdam
1980 Beginn der Arbeit in eigenem Atelier in Salzburg
1981 Assistentin bei Professor Praschak, Meisterklasse für Keramik, Hochschule für Gestaltung, Linz

- 1.– 3. Schalen, Steinzeug
Flache Schale, Steinzeug
- 5.–10. sechs Schalen, Porzellan



FRIEDRICH SCHIEHL

Textilkünstler
geboren 1951

1970–1975 Studium der Kunsterziehung
an der Akademie der bildenden Künste Wien
Seit 1977 freischaffend, autodidaktische
Arbeit mit Makramee

1. „Detailstudie zu einem Königsmantel“
(1978)
2. „Wie ein Stück Rinde“ (1978/79)
3. „Sich Öffnendes“ (1980)
4. „Krusten mandelförmig“ (1981)
5. „Krusten parallel“ (1981)

Alle Objekte: Knüpftchnik Makramee,
Material Sisal



MARGIT TOBISCH

Textil
geboren 1956

1975–1980 Studium an der Hochschule für
angewandte Kunst in Wien bei Prof.
U. Tasquil und Prof. Sepp Moosmann
1980–1981 Stipendium zum Studium an der
Kunsthochschule in Posen/Polen bei Prof.
Magdalena Abakanowicz

1. Bügelbrett, textile Überarbeitung
2. Nähmaschine, textile Überarbeitung
3. Aufrechtstehende, gewebte Figur
aus Leinen und Hanf, Höhe ca 180 cm,
Ø ca. 70 cm
4. Rosa Rock, Acryl auf Holz, 60 x 67 cm
5. Plisseerock elfenbeinfarbig,
Acryl auf Holz, 60 x 75 cm
6. Webrahmen, 106 x 87 cm



PHILIPPE BARDE

Keramiker
geboren 1955

1970–1973 Collège Rousseau, Genf

1973–1974 Beaux Arts Régionaux
de Mâcon, Frankreich, Abteilung Kunst-
schmiede

1974–1978 Ecole des Arts Décoratifs, Genf,
Abteilung Keramik

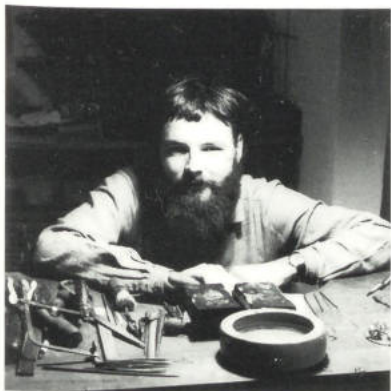
C.F.C. und Diplom E.A.D.

1978–1979 eigenes Atelier in Bernex, Genf

Ende 1980 Arbeit im Atelier Juriens Vaud

1981 eigenes Atelier in Genf

- 1.-10. Teller oder Wandteller,
Porzellan oder rauchgebranntes
Steinzeug



SAMUEL FREIBURGHÄUS

Goldschmied
geboren 1956

1973–1977 Lehre als Goldschmied bei
K. P. Neukomm/Burgdorf

1978 Fachhochschule Schwäbisch Gmünd/
Prof. Schlevogt

1979 Fachhochschule Pforzheim/Prof. Ulrich
seit 1980 eigene Werkstatt in Teufen

1. Brosche, Email, Gold, Silber
2. Brosche, Email, Gold, Silber
3. Brosche, Gold, Silber
4. Halsschmuck, Jade, Gold, Bronze
5. Armreif, Elfenbein
6. Armreif, Alpaka
7. Ring, Sternrubin, Gold, Silber
8. Ring, Turmalin, Gold, Silber
9. Ring, Silber, Gold



JACQUES KAUFMANN

Keramiker
geboren 1954

1969–1973 Collège Rousseau, Abitur
1973–1974 Polytechnique Lausanne,
Abteilung Keramik
1974–1977 Ecole des Arts Décoratifs, Genf
Diplom als Keramiker
1977–1978 Weiterbildung an der
Ecole Supérieure d'Art Visuel in der
Abteilung Bildhauerei/Keramik

1.–10. Stelen, Porzellan oder Steinzeug



MAZINA SCHMIDLIN-KÖNZ

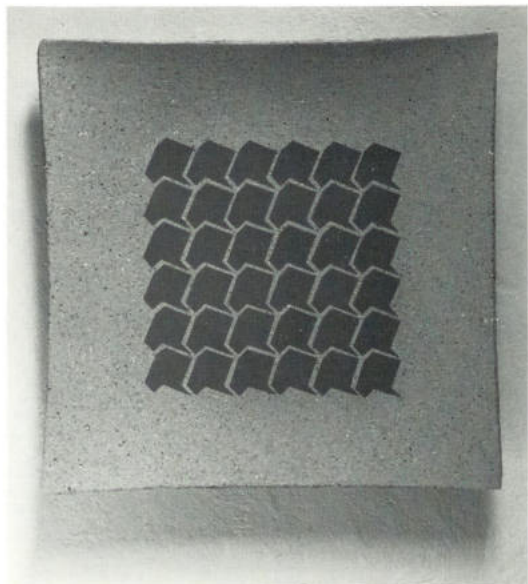
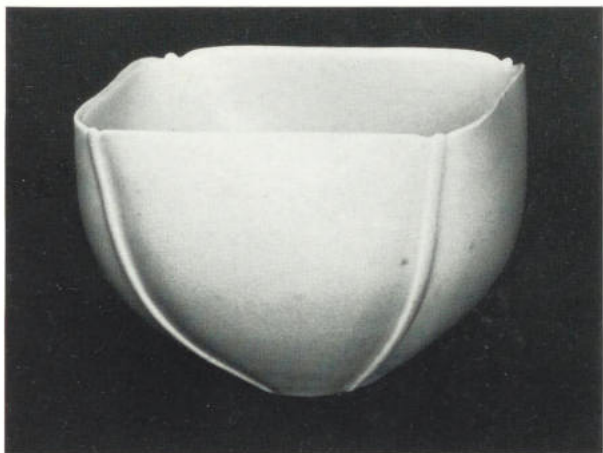
Textilgestalterin
geboren 1956

1973 Vorkurs, Kunstgewerbeschule
St. Gallen
1974–1978 Textilfachklasse, Kunstgewerbe-
schule Luzern
1979–1980 Entwurfsabteilung der
Fa. Baumann, Weberei und Färberei,
Langenthal/BE
seit 1981 selbstständig als Textilgestalterin
und freie Malerin

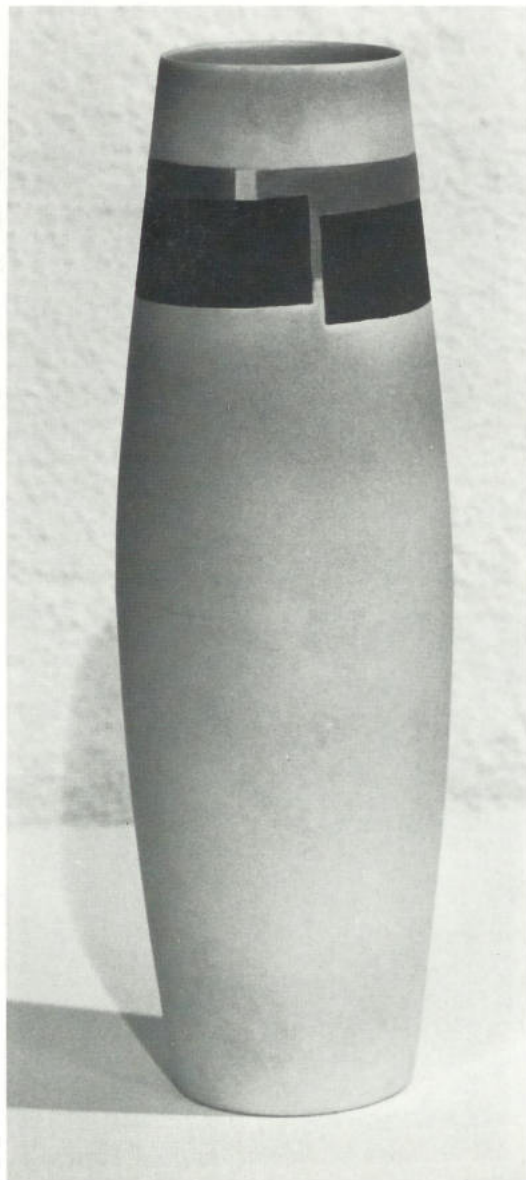
1. Vorhang: „Arpa“,
Material: 100% Baumwolle
Technik: Schärli, ca. 160 x 300 cm
2. Vorhang: „Arparella“ I
Material: 100% Baumwolle
Technik: Schärli, ca. 160 x 300 cm
3. Vorhang: „Arpinks“ I
Material: 100% Baumwolle
Technik: Schärli, ca. 160 x 300 cm
4. Vorhang: „Arpinks“ II
Material: 100% Baumwolle
Technik: Schärli, ca. 160 x 300 cm
- 5.–10. Entwürfe, Skizzen, Muster zu den
Vorhängen, Größe: je 50 x 70 cm

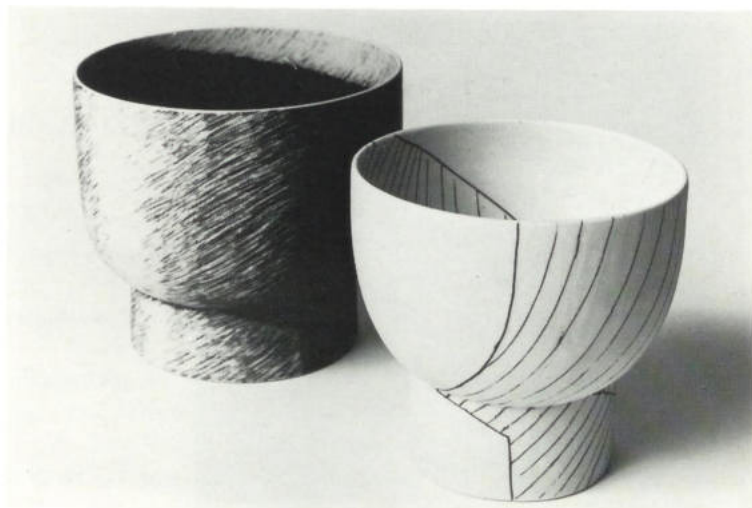
BARBARA REISINGER
Österreich

ENRICO STROPPARO
Italien



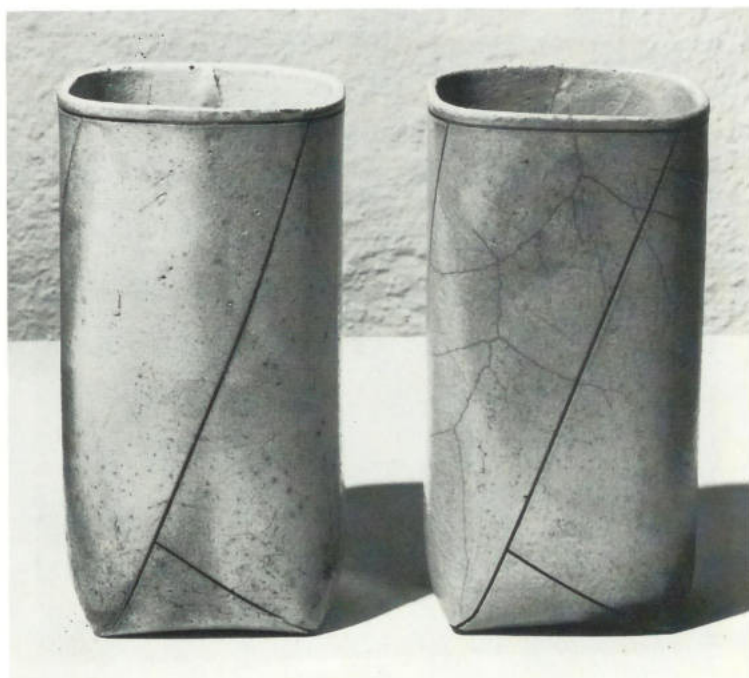
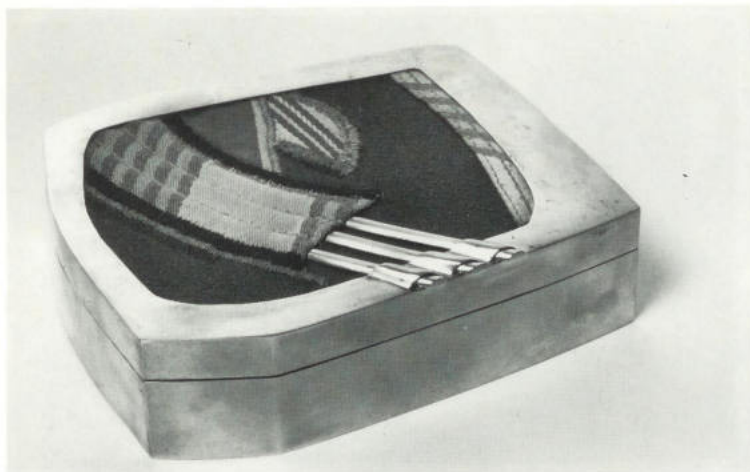
GERARD BLAAUW
Niederlande



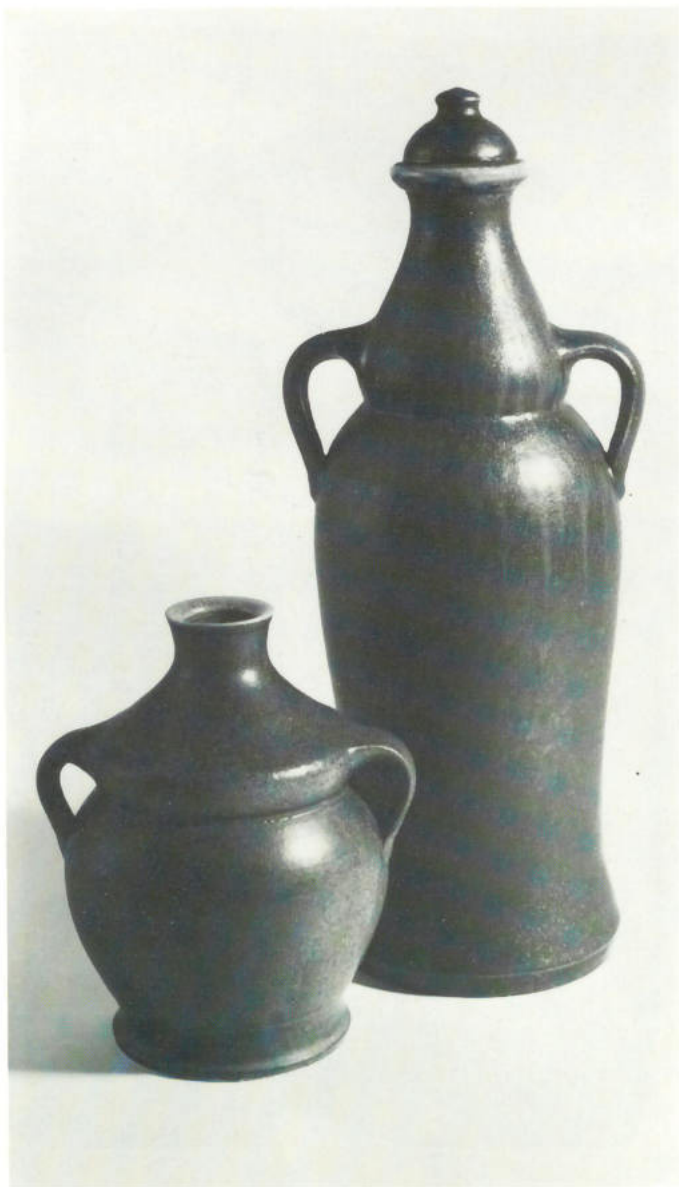


ANGELIKA RÜBESAMEN
DDR

YVONNE KLEINVELD
Niederlande



ROLAND SCHULZE
DDR



SHIMAO KISO
Japan



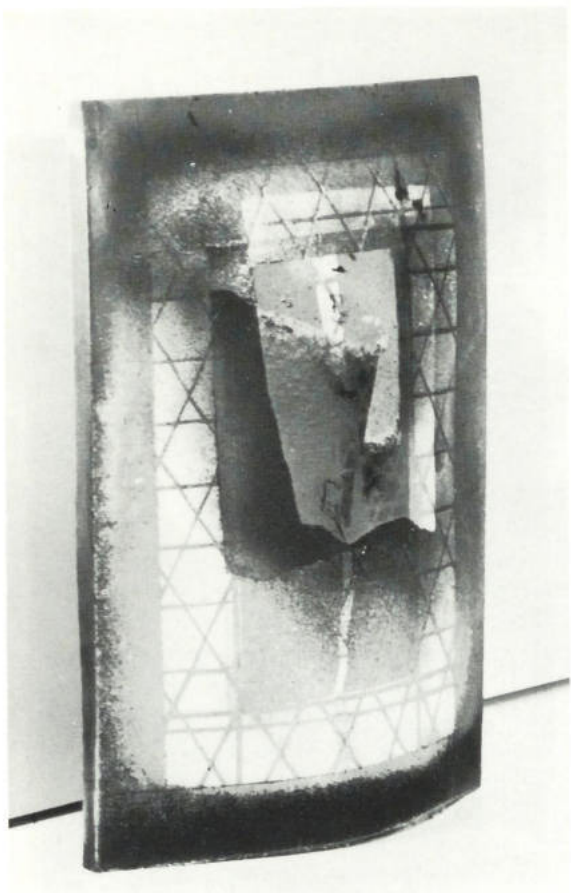
RENÉE REICHENBACH
DDR



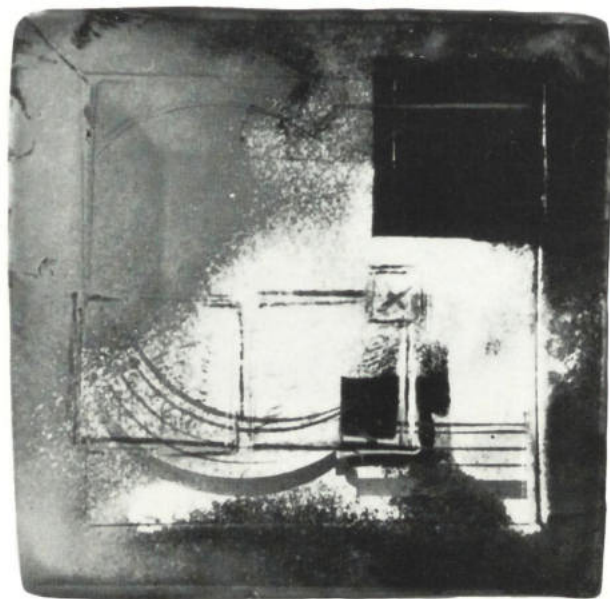
ANNA ELISABETH WEIHE
DDR



JACQUES KAUFMANN
Schweiz



PHILIPPE BARDE
Schweiz

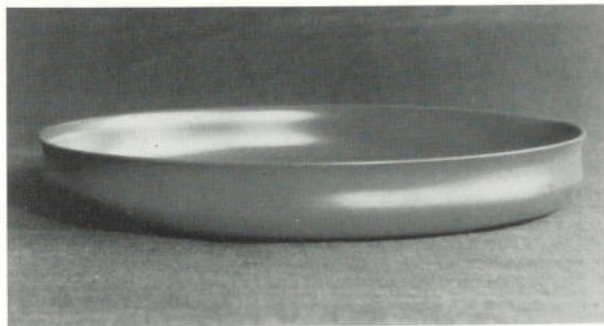


TOSHIKAZU MACHIDA

Japan

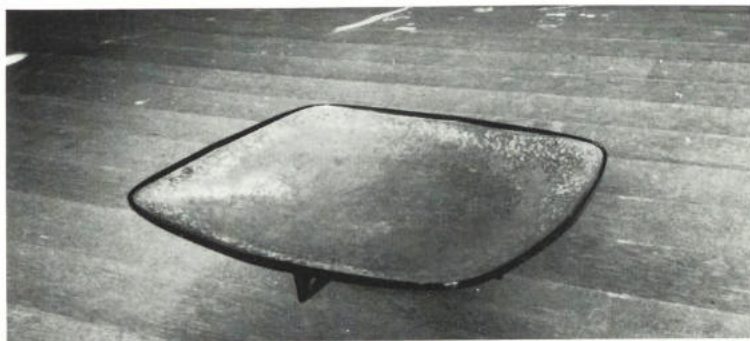
RYOJI ARIOKA

Japan



NOBUHO MIYA

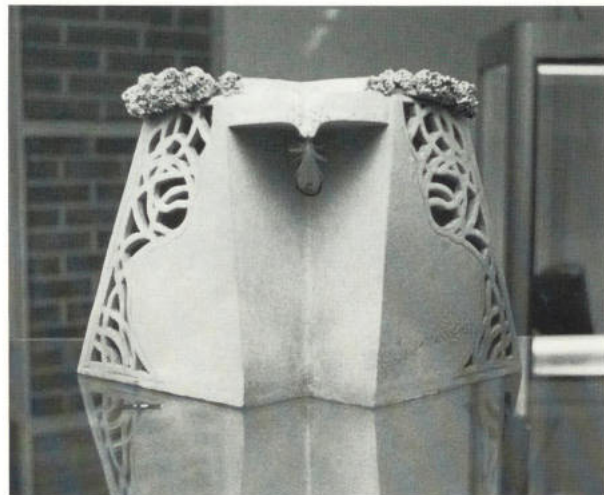
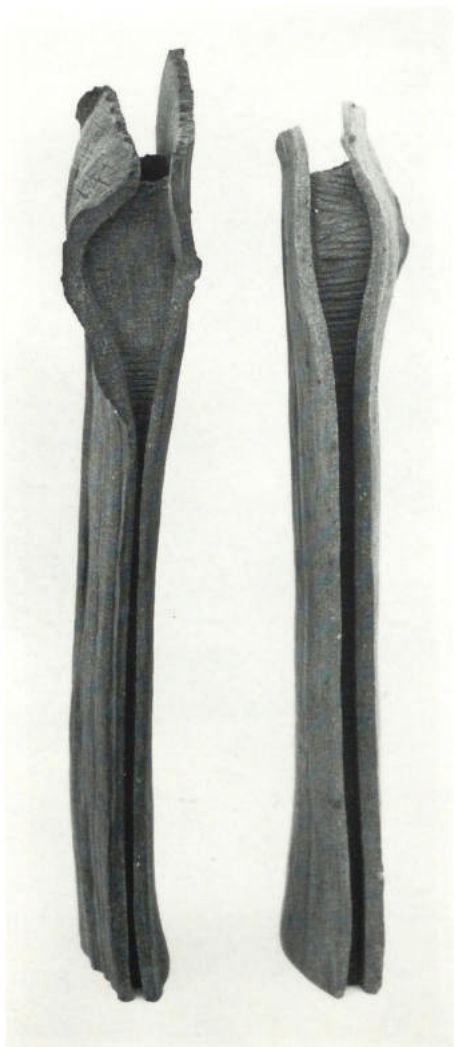
Japan



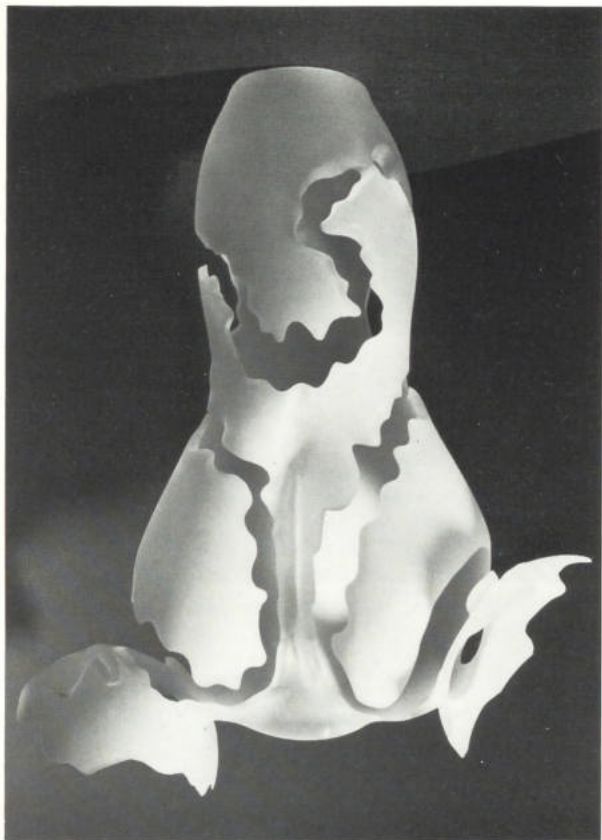
MICHAEL KRAMER
Bundesrepublik

MARIJKE VERLOOY
Belgien

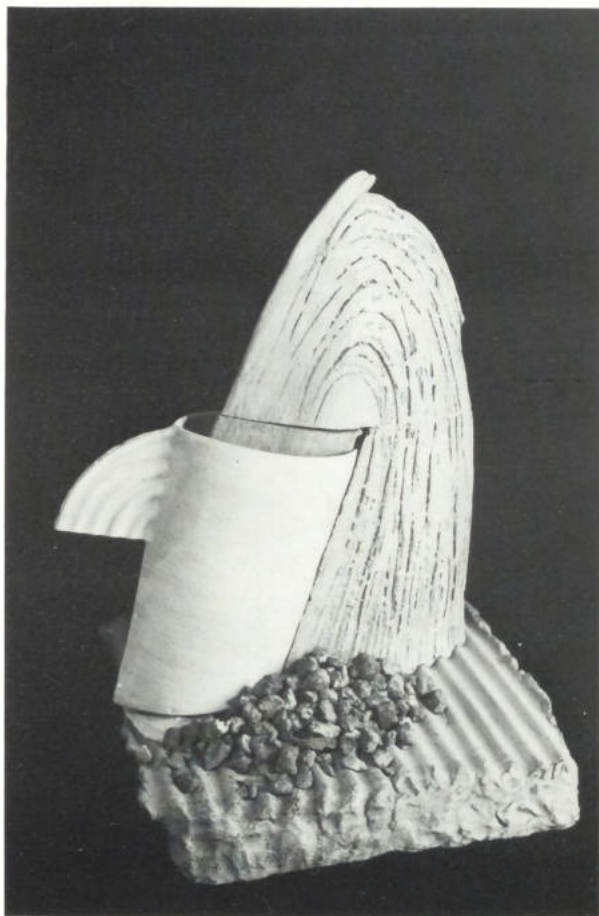
TYCOO TOTSUKA
Japan



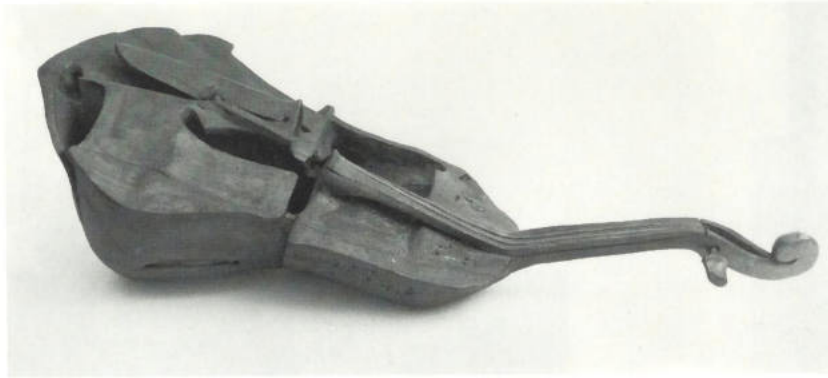
WALTER LEMBERGER
Bundesrepublik



JOS VERWIEL
Niederlande



RIK VANDEWEGE
Belgien

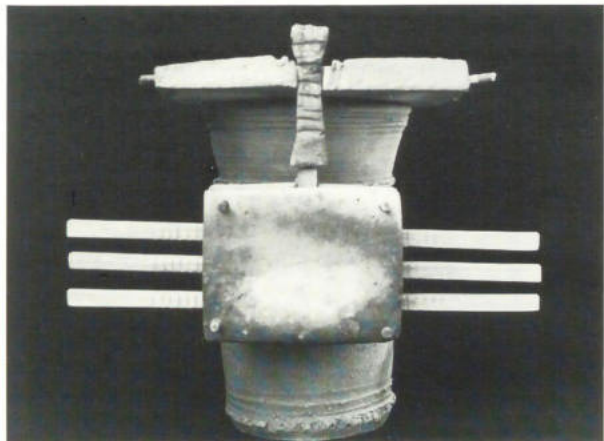


PETRA VAN DEN BOOGAARD
Niederlande

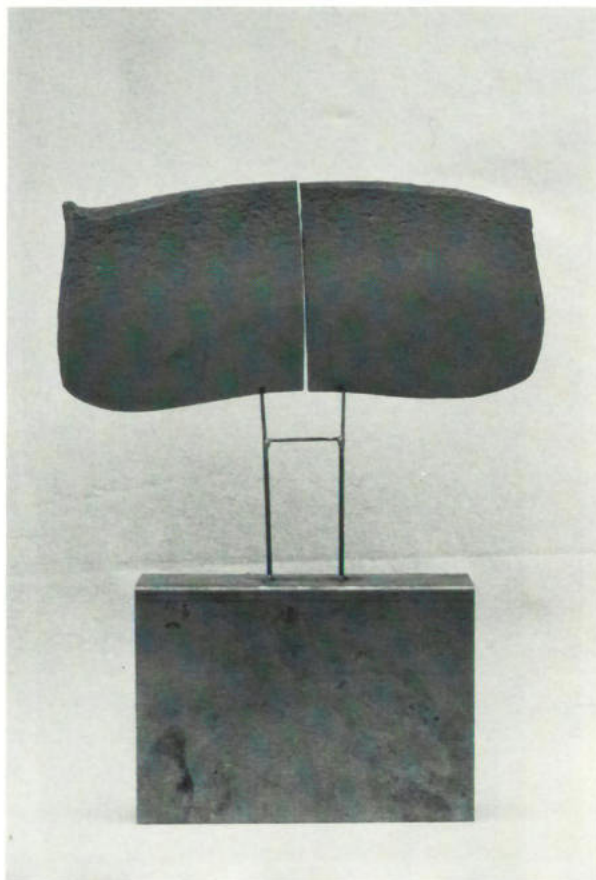


GILLES SUFFREN
Frankreich

DAPHNÉ CORREGAN
Frankreich



EVA MAYER
Österreich



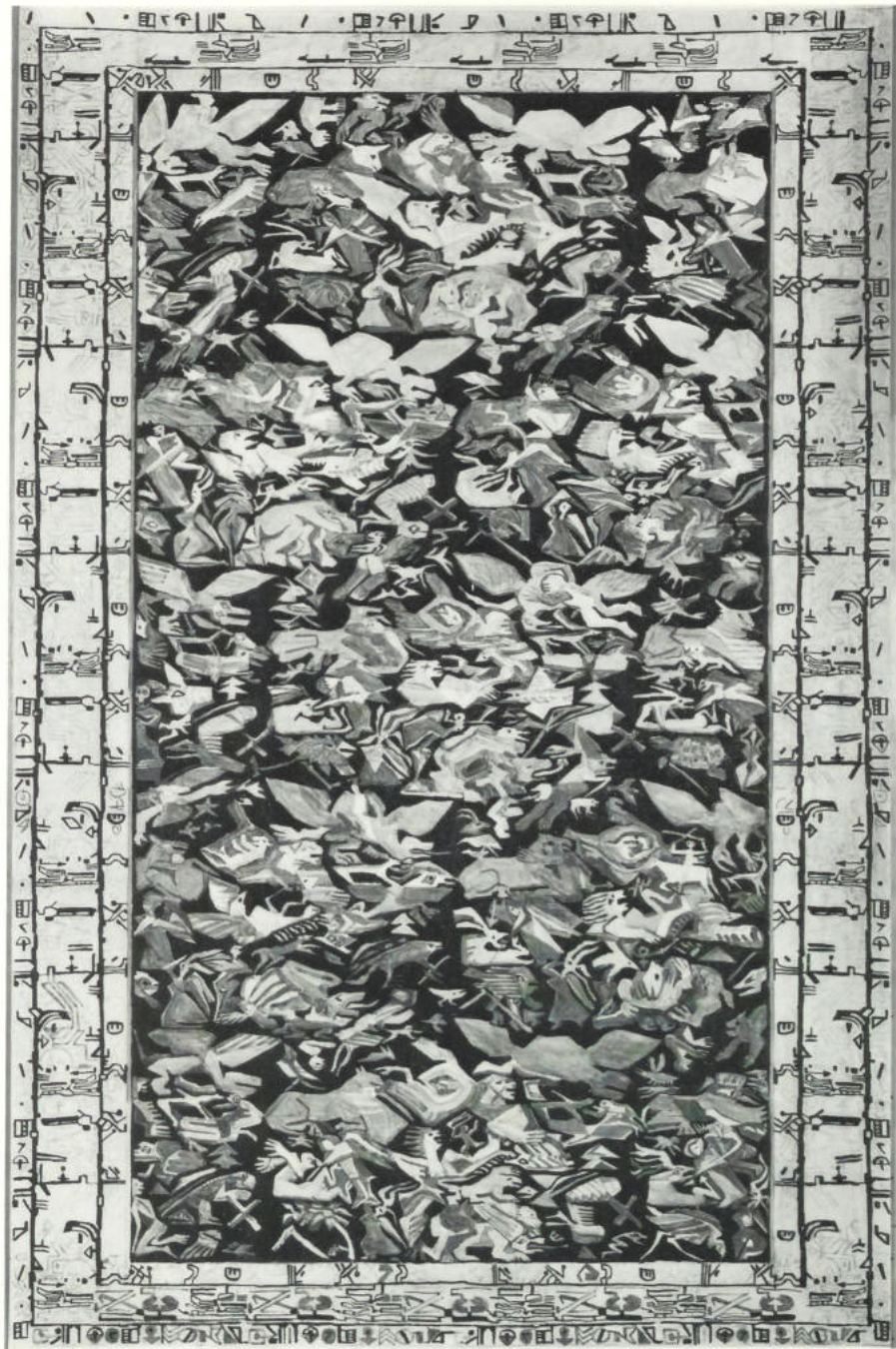
GERLINDE CREUTZBURG
DDR



ANDRÉ SAELEMAEKERS
Belgien



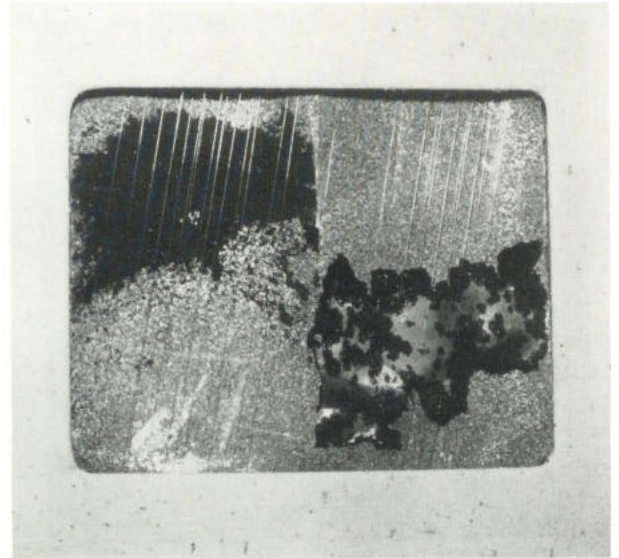
ULRICH MÜLLER-REIMKASTEN
DDR



WILLIAM JEFFERIES
Großbritannien



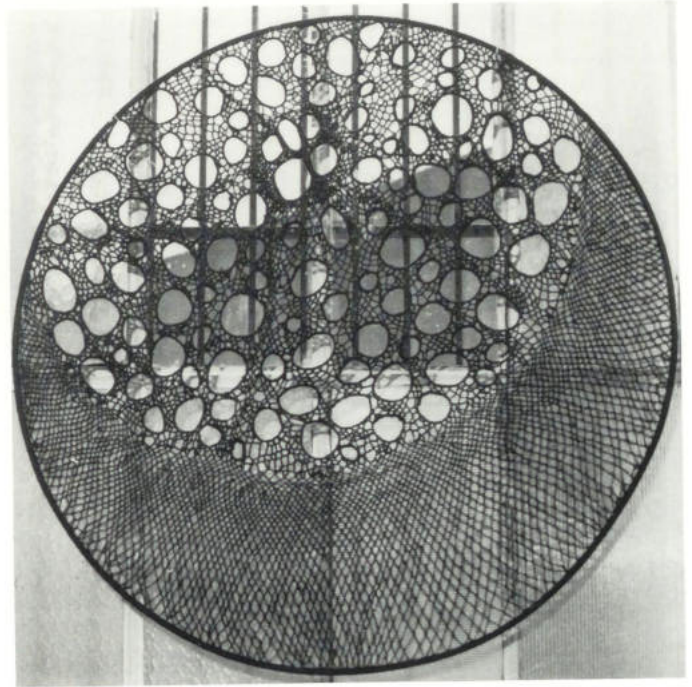
ULLA HAASE
Bundesrepublik



DAGMAR SCHUBERTH
Bundesrepublik



ISABELLE VANDEWYNCKELE
Frankreich



MARTINA LASSELSBERGER
Österreich



DAGMAR SCHUBERTH
Bundesrepublik

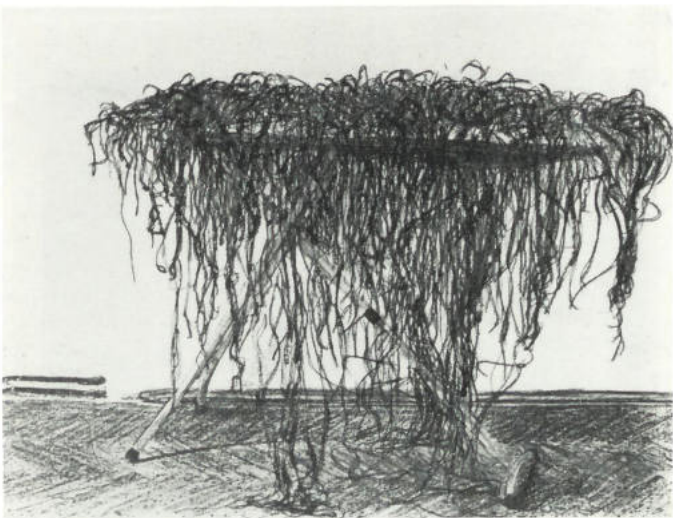
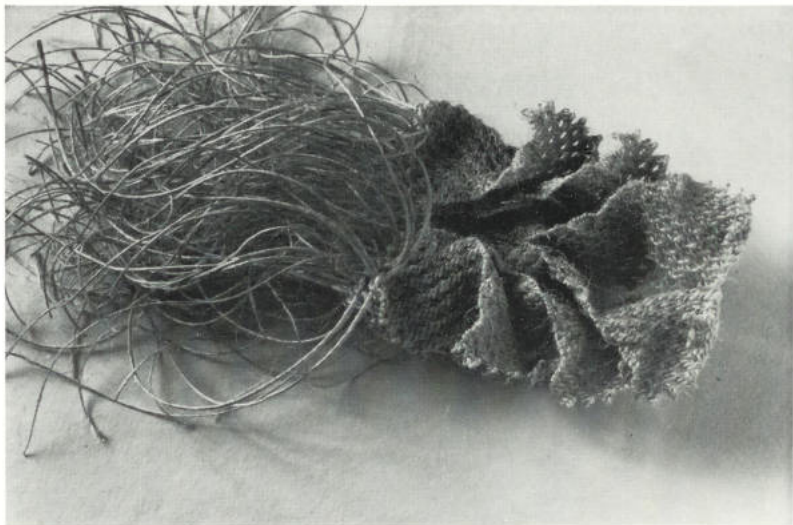


FRIEDRICH SCHIEHSL

Österreich

MARGIT TOBISCH

Österreich



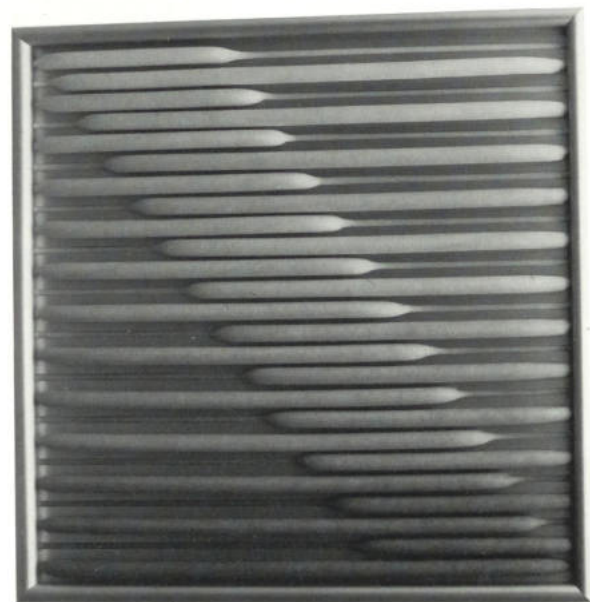
GISELA POLSTER

DDR



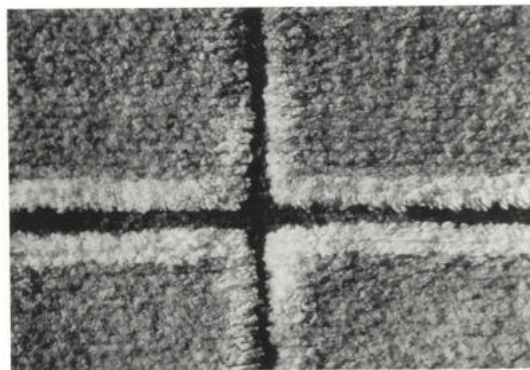
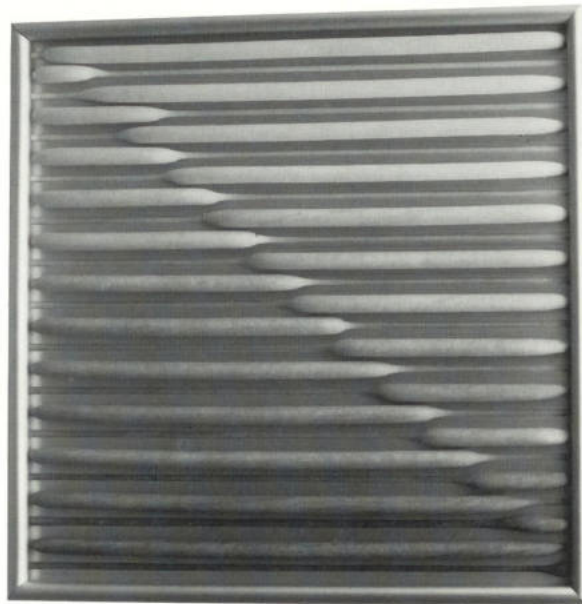
MAZINA SCHMIDLIN
Schweiz

MIRJAM TWAALFHOVEN
Niederlande



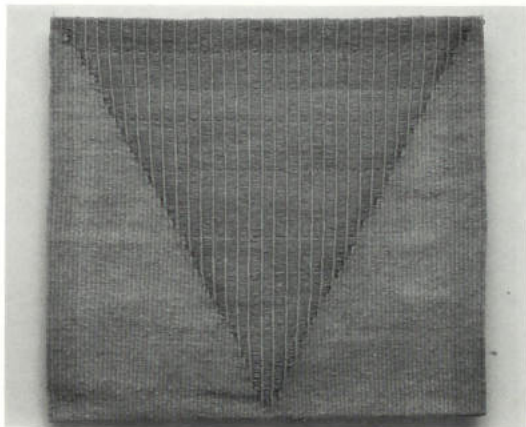
MIRJAM TWAALFHOVEN
Niederlande

SABINE BERL-PROCOP
Österreich



KRISTINA HÄNNINEN
Finnland

MARGARET BRISTOW
Großbritannien



DAGMAR SCHUBERTH
Bundesrepublik

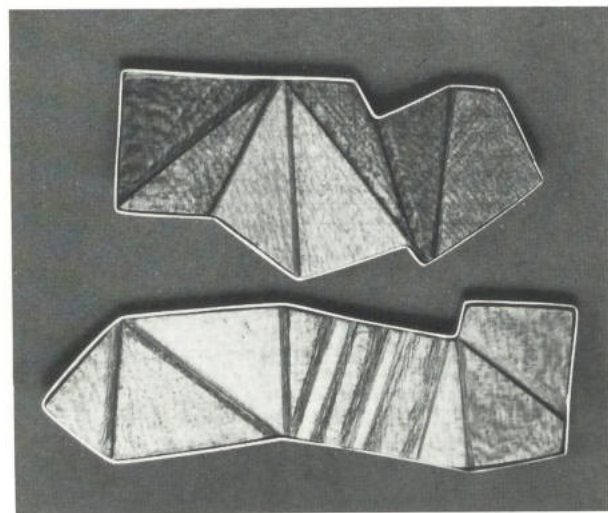
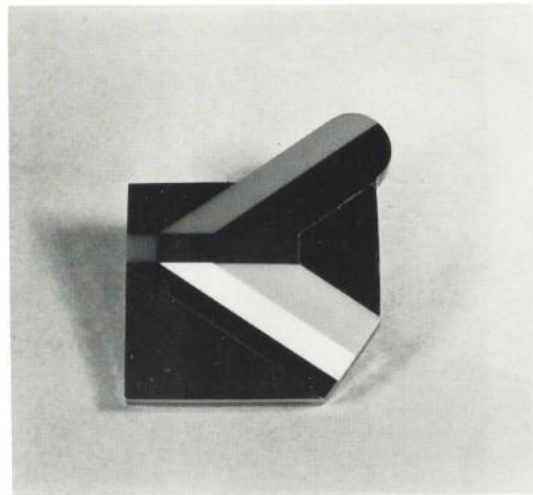


SAMUEL FREIBURGHHAUS
Schweiz



MICHEL MOUSSET
Belgien

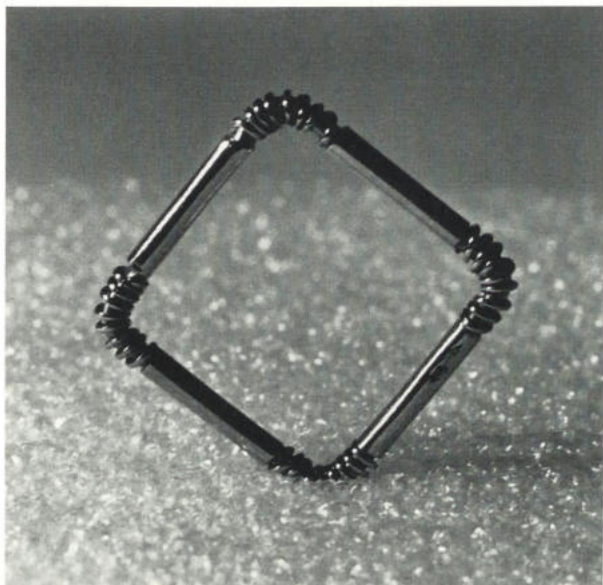
CLAUDIA BAUGUT
DDR



GIORGIO BAFICO
Italien



ELIANE BOURRELY
Frankreich

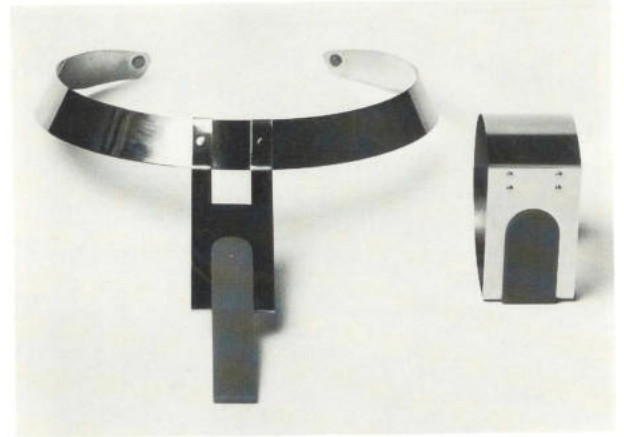


ALISTAIR McCALLUM
Großbritannien



BEN WISMAN
Niederlande

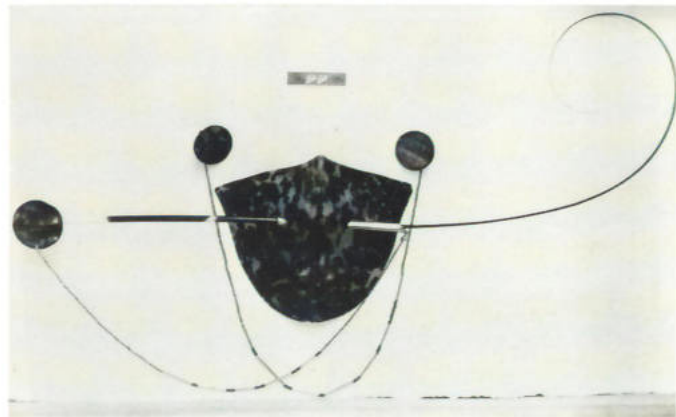
GERARD SIMONS
Niederlande



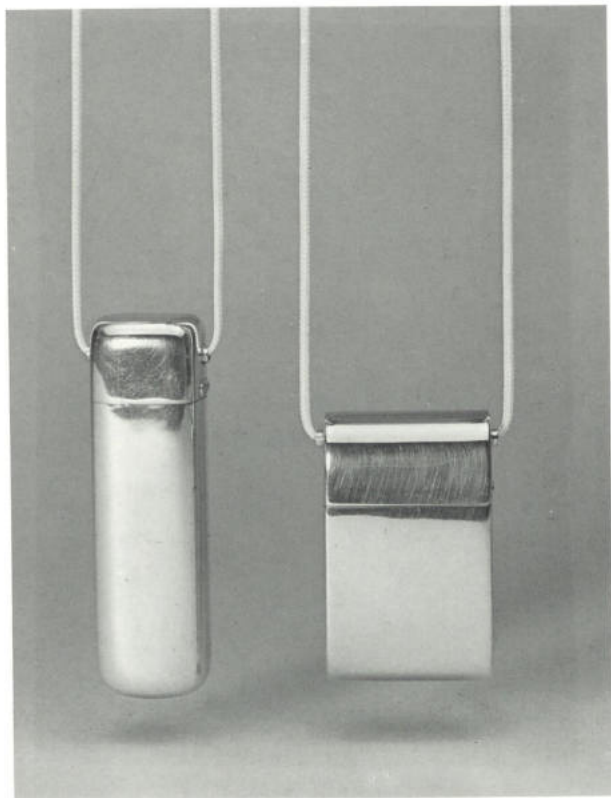
JUDITH PÜSCHEL
DDR



DANIEL WEINBERGER
Belgien

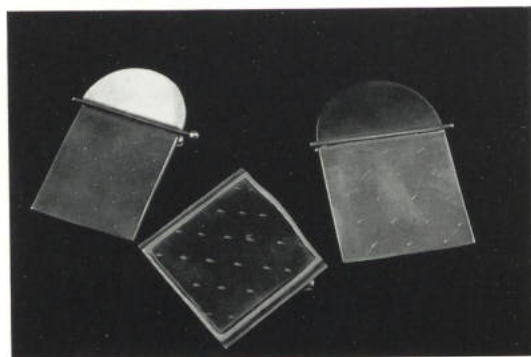


HERBERT SCHULZE
Bundesrepublik



EVA POTFAJOVÁ
CSSR

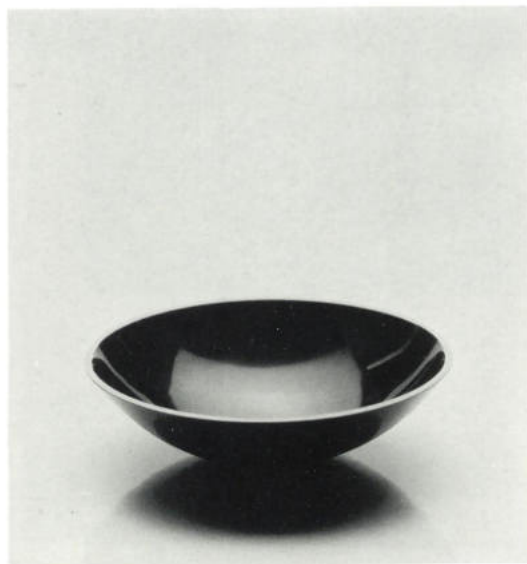
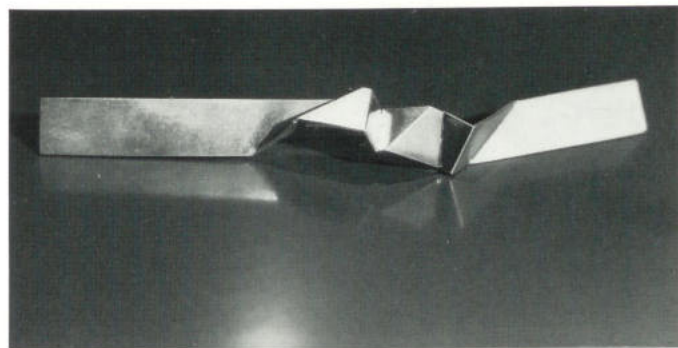
HELENA LEHTINEN
Finnland



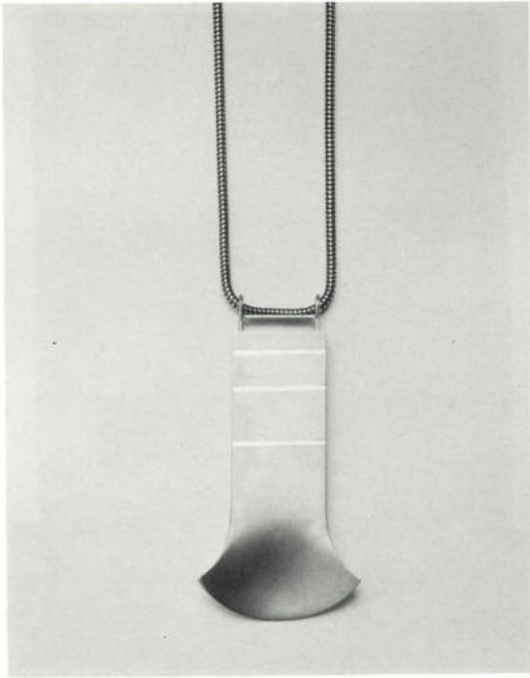
KRISTINE LORBER
Bundesrepublik

VIRGINIE CAMPION
Frankreich

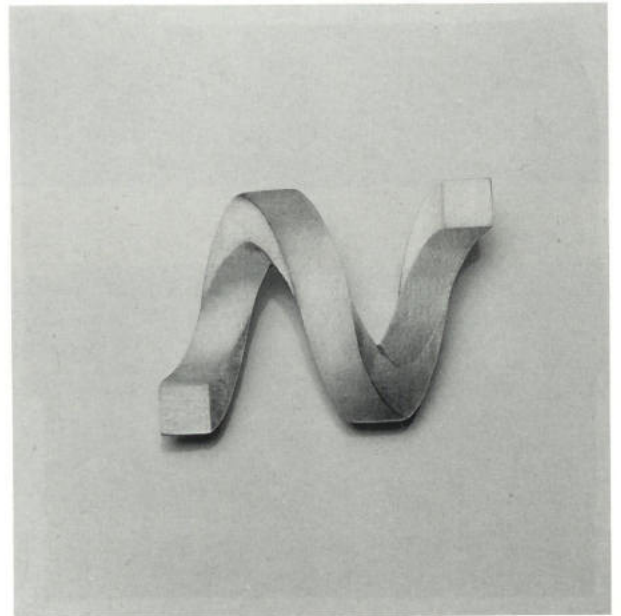
HANS-GEORG PESCH
Bundesrepublik



HANS-GEORG PESCH
Bundesrepublik

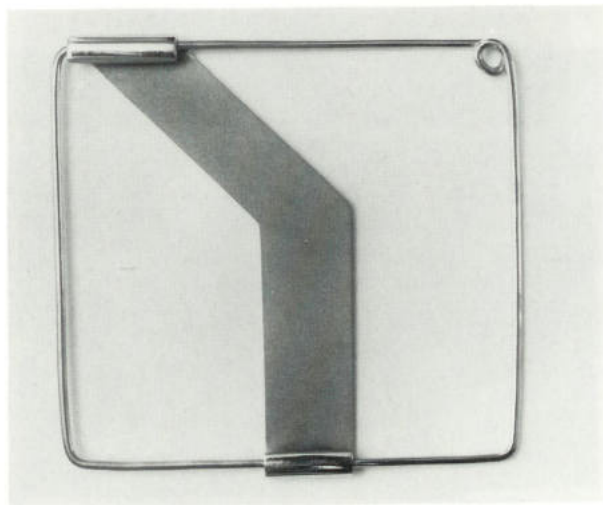
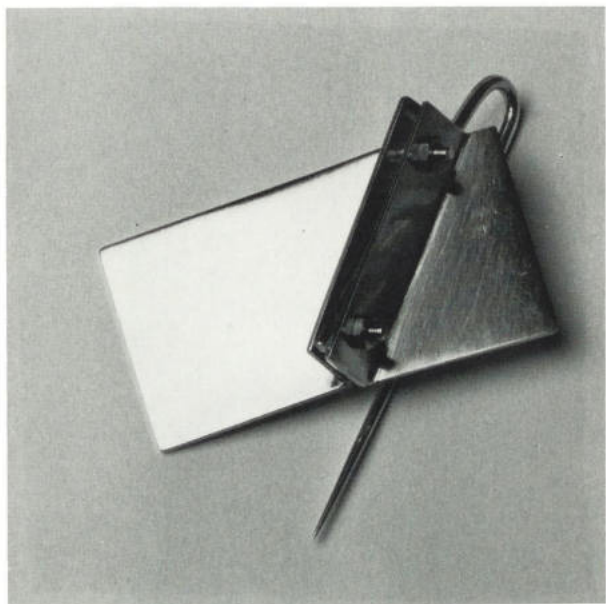


REINER BRANDTNER
Bundesrepublik

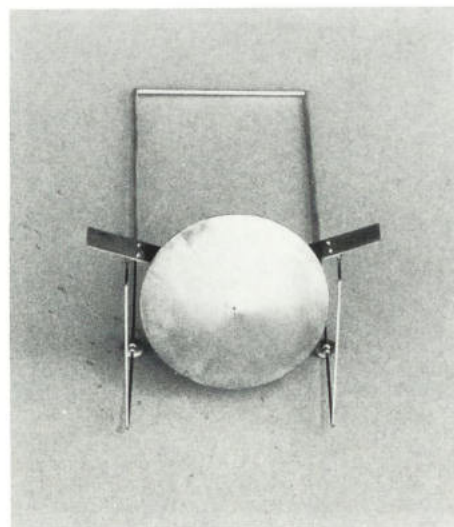


PETER VOETEN
Niederlande

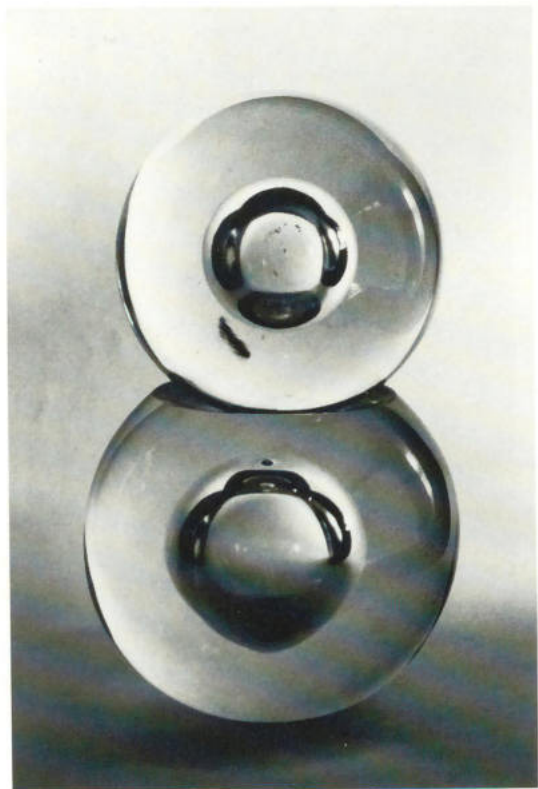
SLAVOMÍR CERMÁK
CSSR



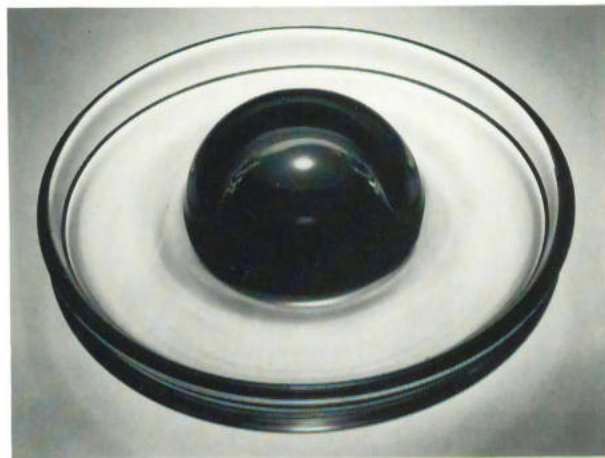
KARL-LUDWIG KOCH
Bundesrepublik



MILO GASPAR
CSSR



KAROL DREXLER
CSSR



GIZELA SABÓKOVÁ
CSSR



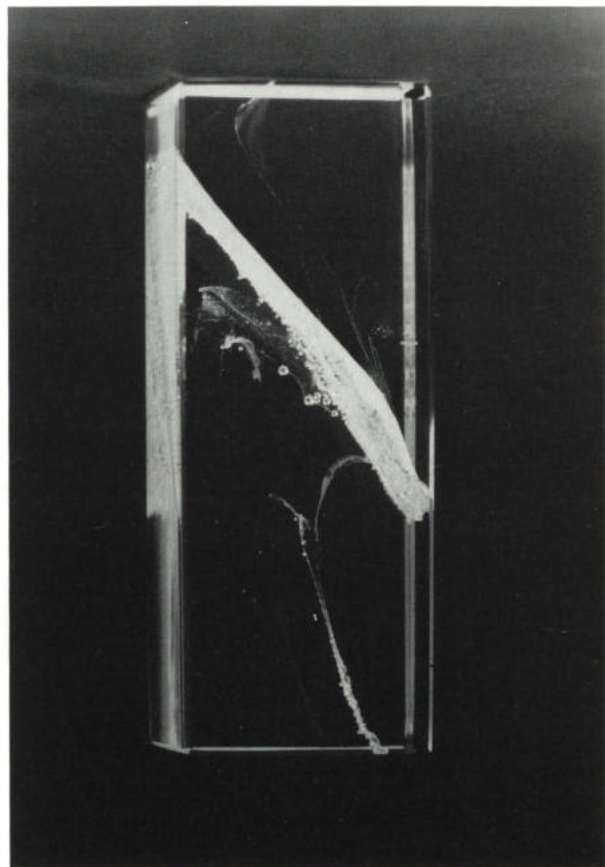
VLADENA KLUMPAROVÁ
CSSR



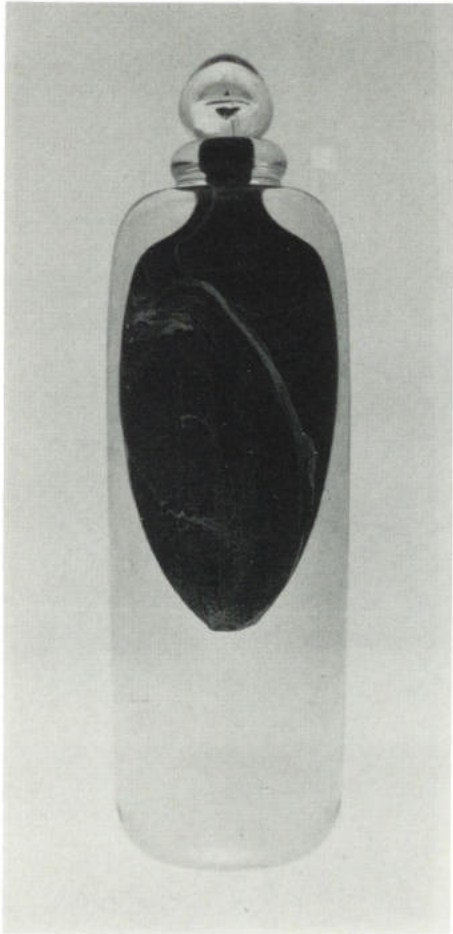
FRANTISEK JANÁK
CSSR



THOMAS LEMKE
Bundesrepublik



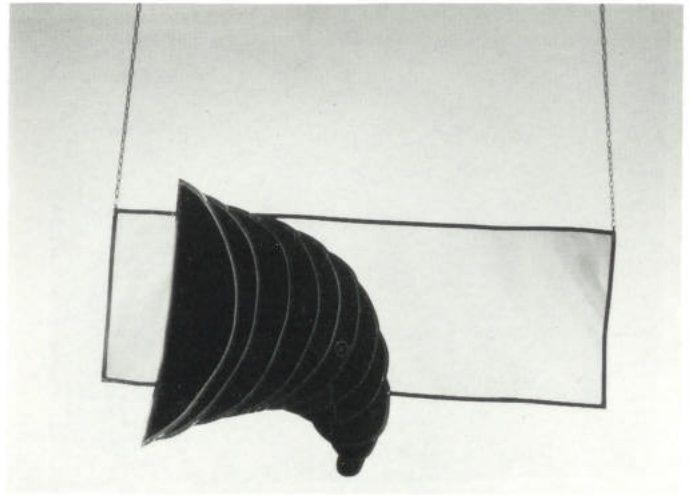
JEAN-PIERRE UMBDENSTOCK
Frankreich



PASI JÄRVINEN
Finnland

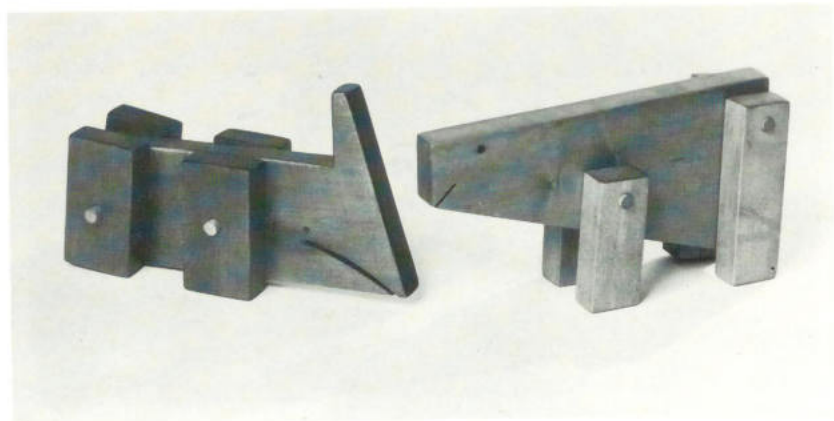


MARTIN VOLLMERT
Bundesrepublik



LUDMILA FINTOROVÁ
CSSR

DONATELLA MAGRI
Italien



MICHIKO YAGINUMA
Japan



